





«Dialoga... que algo queda»

# LUCIANI: «DIOS ES ALEGRE!»

Dios es alegre. Nos ha advertido a los hombres tristes y escépticos de hoy este hombre, sencillo y modesto, cuya sonrisa y alegría profunda, irradiante, ha hechizado a cuantos le han visto directamente o través de la pequeña pantalla, y que por lo mismo han sentido como si de un querido familiar se tratase de la muerte repentina a quien ya consideraban padre. Ni la lluvia ni el chubasco dispersó a la multitud que llenaba la plaza de San Pedro en las exequias de Juan Pablo en medio de un profundo e insólito recogimiento: Había desaparecido aquel hombre que en su rostro reflejaba la Sonrisa de Dios... de cuya presencia estaba llena su alma.

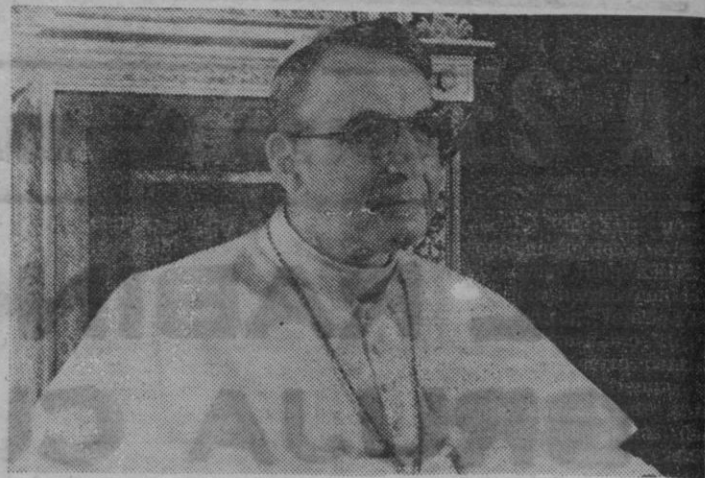
Para definir a Juan Pablo podrían aducirse varios calificativos: El Papa Catequista, el Papa del Pueblo, el Papa de la Alegría. Penetrando en sus

gestos, y en sus palabras —siempre sinceras y salidas del corazón, y por lo mismo han llegado inmediatamente al corazón de las masas— yo diría que JP ha sido el Papa de Dios, el Papa Teologal; El Papa de las Virtudes Teologales, tan olvidadas en nuestro orgulloso mundo "humanista" e inhumano, pero que como siempre continúan siendo las más importantes y vitales porque relacionan al hombre —su inteligencia, su voluntad, su corazón— directamente con Dios, Alfa y Omega, Principio y Meta definitiva del universo humano. Otros Papas han destacado por su defensa de los derechos del proletariado oprimido, como León XIII; por su celo de ortodoxia doctrinal, como Pío X; por su martirial esfuerzo por la paz europea, como Benedicto XV; por su valiente condenación de los totalitarismos entonces victoriosos, como Pío XII por la restau-

ración de un mundo en ruinas, como Pío XII; por su oportuno gesto de apertura y diálogo, como Juan XXIII; por su sacrificio heroico en la renovación de la Iglesia Post-conciliar, como Pablo VI. Juan Pablo I en su corto pontificado no ha tenido tiempo para dedicarse ampliamente a esos tremendos problemas de la Iglesia y del Mundo, aunque esbozó valientes programas de acción evangelizadora y social en sus discursos a los cardenales y a los diplomáticos y en su mensaje al mundo. Lo típico, lo inolvidable ya, son sus simpáticas catequesis teologales en las audiencias de los miércoles y en los angelus de los domingos, en que ya desde el primer momento fijó su atención y la nuestra en algo fundamental demasiado olvidado en nuestra época consumista: Hay que poner a Dios en el centro de nuestra vida!!! Si la humanidad —con

esta noche oscura de dudas y crisis, de desconfianza y desaliento, de odio brutal y egoísmo mezquino— quiere ser feliz y recuperar la pérdida alegría colectiva, ha de volver su mente y corazón a Dios... a este "Dios alegre" presente e irradiante, en el espíritu de Juan Pablo.

Esta tarea básica, el teocentrismo de nuestra vida cristiana en ese mundo orgulloso y autosuficiente, la ha emprendido JP resueltamente, con confianza absoluta, sin complejo alguno. La Verdad de Dios hay que proclamarla "sobre los tejados" y a "todas las naciones y generaciones". En primer lugar, la Fe. No es —como dice el poeta— una ciegucecita que en la noche oscura guía a un joven extraviado en el bosque; es la misma Luz de Dios, la Palabra de Cristo quien nos guía en el camino y quien con su Evangelio inunda de luz el universo. Es el



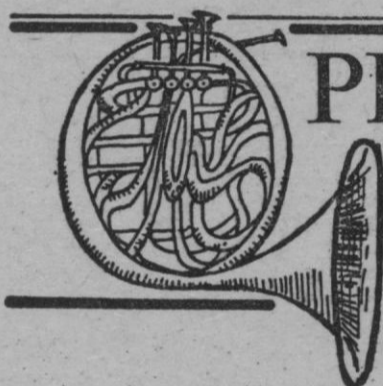
camino en el que hay que avanzar: viviendo las "verdades inmutables" que no cambian, y que no pueden cambiar los hombres a su antojo. La Fe es lo más lógico una vez que el Padre nos ha hablado: hay que aceptarla y vivirla. En ella surge audaz la Esperanza en esta época de crisis universal —de todo y de todo—.

La esperanza cristiana no es ningún Opio (Marx), ni un refugio de los cobardes (Nietzsche) sino una fuerza colosal de quienes, hombres débiles como los demás, al apoyarse en la fortaleza de Dios, son capaces de transformar este mundo y hacerlo más justo, más humano y más viable. Pero esos horizontes esperanzadores se esfuman trágicamente porque no hay amor: amor a Dios con todas las energías de nuestro corazón; amor al prójimo, al hermano, al hijo de Dios. Sólo Cristo puede enseñar a los hombres (hombres \* lobos) a amarse de verdad, a aceptarse unos a otros tales como son ayudándose a ser mejores... en

vez de destrozarse con cócteles molotov o con bombas de neutrones. «Sólo así Roma será una comunidad cristiana: no sólo con la afluencia de los fieles a las iglesias, ni sólo con una vida virtuosa, sino también con el amor realista y sincero a los pobres».

Poco, pero trascendental. Como Jesús en Betania a Marta inquieta por las menudencias de la vida, Juan Pablo nos ha advertido —con profunda convicción y con el testimonio de su profunda alegría— que sólo Uno es necesario: que es preciso que coloquemos a Dios en el centro de nuestra vida!!! Lo demás se nos dará por añadidura. Cierto. La solución de los tremendos problemas de la humanidad no vendrá de un "humanismo" inhumano (aunque sea de rostro humano), sino de Dios, Luz, Fuerza y Amor. Sin esto todo —incluidos los políticos y sociólogos—, estamos perdiendo el tiempo. Esto nos ha advertido el Papa de la Alegría, el Papa Teologal.

JOSE SABATER



## PRELUDIOS Y VARIACIONES por Bruno Morey

### NADA SE PIERDE, TODO SE TRANSFORMA

Como en la física, así en todos los órdenes de la vida. No se ha perdido, y si se ha transformado en una fuente abierta de esperanzas la sonrisa del Papa Juan Pablo I, fulminantemente desaparecido de entre nosotros, cuando todos los ojos de los hombres buenos, que con los más, estaban puestos en él, y le saludaban como un signo de victoria camino de este mundo mejor, que todos anhelamos.

Aún no se habían extinguido sobre la plaza de San Pedro los aplausos de la multitud enfervorizada, al aparecer en el balcón central de la basílica a figura radiante simpática del nuevo Papa. Los bronces funerarios mezclaban tristes sus sonos a los gritos de júbilo de la otra jornada inicial. Poco más de un mes había transcurrido. Día a día, a través de la prensa y de los diferentes medios de comunicación, nos íbamos golosamente enterando de las grandes coordenadas de un pontificado, que humanamente se nos ofrecía largo y fecundo.

De pronto todo se nos fue a pique. Todo, menos la esperanza, que nunca se pierde en el área del cristianismo. Porque tenemos fe, aunque no comprendamos las formas de actuar de Dios, las aceptamos como las mejores, porque estamos seguros de que su sabiduría es infinita y de que con trazos torcidos escribe El las líneas más exactas.

El corto espacio de un mes nos había ido familiarizando con la figura sonriente de un Papa. Juan Pablo, que tenía, a nuestro ver, mucho más de Juan que de Pablo. Esto se desprende de su sola imagen, esto proclamaban sus palabras unidas de sencillez evangélica. La gente comentaba: este Papa habla un lenguaje que todos entendemos. Ejercía su vellección catequética. Hablaba el lenguaje del hombre de la calle, tan distinto y alejado del lenguaje curial. Tenía una palabra amable para todos y su corazón de pastor se había disparado en amores universales. Acaso por esto le falló el

corazón. No pudo con el peso tremendo de las grandes responsabilidades del papado, sostenido en lo que alguien ha calificado de soledad institucional del Romano Pontífice. Amigo de vivir con los demás, abierto al diálogo hermano, la muerte le sorprendería a solas. La vio llegar osada y cejijunda torva y malcarada y no pagó la luz. Quiso verle la cara huesosa, y en ella la mueca triunfal de quien se sabe vencida en definitiva por quien es autor de la vida, y bueno como era, se plegaría voluntario al querer de Dios. De sus manos cayó el libro de la Imitación de Cristo, con el que intentaría acallar dudas, vencer obstáculos, superar dificultades, llenarse la cabeza, que se dolía, de ideas sanas, y avivaba en su corazón el amor a los hombres por el amor que sentía por su Dios. Posiblemente si tuvo tiempo, no llegaría a explicarse el por qué de lo que estaba sucediendo. Cerrearía los ojos y se dejaría caer en los brazos misericordiosos de Dios.

Pero este breve pontificado no habrá resultado baldío en la vida de la Iglesia. Más bien habrá marcado recio un rumbo, habrá abierto nuevos horizontes a esta hora difícil en la que se debate la pobre humanidad. Habrá afirmado que frente a la más trágica problemática es lícito sonreír y encender fogatas de esperanza. Es necesario vivir alegremente para no sucumbir a la tentación y caer en las simas de la desesperación más funesta.

Su rostro sonriente, su ademán de entrega generosa, sus palabras profundamente humanas y sin embargo traductoras ciertas de «La Palabra» persisten entre nosotros como una antorcha de optimismo, que quiere barrer las oscuras tinieblas que pesan opacas y cegadoras sobre la cabeza de una humanidad terriblemente cansada, con dolores tremendos en la cabeza y con un vacío horroroso de amor en su corazón.

Juan Pablo I ha muerto, pero en las gargantas de la hu-

manidad enronquecidas por un entusiasmo, que nació, creció no quiere extinguirse, vibra valiente con pujos de victoria entrevista el grito de ¡Viva el Papa! ¡Viva Juan Pablo I!

COM QUI TORNAS

DE CA L'AVIA

Es el que sent cada vegada que trepit terra catalana. Mi he estat quasi una setmana, recorreguent les diverses comarques de la gran Catalunya. Amb motiu de les noces d'argents dels amics Francesc Róhrit i Teresa Català he tornat al vell monestir de Santa Maria de Poblet, ont descansan les despulles venerables del gran Rei en Jaume. Sota la maravel·la de aquelles voltes carregades d'història, de salmodies monàstiques i de fums d'encens, he celebrat devotement la santa missa en acció de gràcies per tal aconecentment jubilar. La meua veu ressonava en el mes pur mallorquí, que es mesclava harmònic amb el català que parlavan amb l'accent lleidetà els meus amics. Un defugia la qüestió de «els països catalans», però un reconeixia que existeix una cultura comuna i que es lícit parlar de «els països catalans» al menys baix del punt de vista cultural. Però això pot semblar política, i jo n'estic lluny de tota política petita, perquè tenc la voluntat de servir a la política de la universalitat. Al fi i al cap tots els homes som germans, units que estem en el voler fer un món millor baix tots els conceptes.

Deixant ido la política, he recorregut les diverses comarques de la nació catalana, ja que ara no esta ben dit lo de provincies, i m'he amarat de un sa i fecunt catalanisme. La Segarra lluminosa, la verdad Cerdanya, el ric Ripollés. En el crenallera, xanglotant i mandrós, he pujat vers les altures de Nuria, i devant l'imatge de la Mare de Deu ha sjonallat la meua devoció mariana, mentre els meus

ulls, se pasadollaban de belleza peregrina. Damunt el pantà del Sau he asaborit la grandesa del paisatge i he fet trunyella de somnis pel demà. Que heu es de garrida la plaça major de la ciutat de Vich! I, baixant per les Caldes de Montbut, he arribat a la ciutat Condal, que es com el centre de la catalanitat.

He tornat amb l'esperit ple de goix i de gaubança, com qui retorna de la llar dels avis. Be que els avis no parlan de «els nostres illes», perquè les illes son d'elles mateixes i no reconeixen altre possessor.

Per a mi, almenys, no existeix cap problema. Me sent com Ramon Llull, el fill major de la nostra raça, un català de Mallorques. Quant jo m'esforçava per parlar fonèticament en català, els amics me deien:

—No ens privis dels gust d'escollar la dolça cançó del dir mallorquí.

Jo allevores feia un esforç per pronunciar mallorquina, i ells i jo somreiem amb el sonriure de l'amistat, que es una bona recomanació de política sana.

Torn estar en Mallorca. Estim la meua illa, perquè Deu vessà damunt ella les seues millors benediccions, però no m'importa aixecar ma veu filial vers la gran Catalunya, de la que arranca nostra història i de la que nostra llengua es germana en drets i hereua d'unes mateixes glories.

Abomin tota política petita, perquè estim la gran política humana. El món, vensudes les limitacions i superades les fronteres, camina insobornable vers la universalitat, en la que tots parlem una mateixa llengua, la llengua de l'arror.

Dir ¡Visca Catalunya! no es acallar e! ¡Visca Mallorca!, i cridar ¡Visca Mallorca! es cridar ¡Visca el món!

A la fi, me sent cristià d'arrel, lo que vol dir cridar a una vocació universal, sens distincions de races, de colors i llengües...

I el vent del bosc durà l'oració que diu: «Pare nostre, que estau en el cel».

**GLOSA evangelica**

por: M. RAMIS ALONSO

**VIGESIMOSEPTIMO DOMINGO**

En la misa de este domingo leemos una de las más importantes parábolas de Jesús.

La recogieron los tres sinópticos, y ello prueba que las primeras comunidades cristianas dieron gran importancia a la doctrina encerrada en esta parábola.

El texto que leemos en esta misa corresponde al capítulo veintinueve, versículos 33 al 43, del santo Evangelio según San Mateo.

La parábola fue una grave y seria advertencia hecha por Jesús, sobre la responsabilidad que había a los dirigentes judíos en la trama homicida contra el Salvador.

Con ella les muestra que está bien enterado de esa trama y les obliga a condenarla sin darse cuenta, por estar reflejada en la parábola.

Así, sin vacilación, se condenaron a sí mismos, condenando a los malvados de la parábola.

Dijo Jesús a los sumos sacerdotes y a los senadores del pueblo: «Escuchad una parábola: Había un propietario que plantó una viña, la rodeó con una cerca, cavó en ella un lagar, construyó la casa del guarda, la arrendó a unos labradores y se marchó de viaje.

Llegado el tiempo de la vendimia envió sus criados a los labradores para recibir los frutos que le correspondían.

Pero los labradores, agarrando a los criados, apalearon a uno, mataron a otro, y a otro lo apedrearon.

Envío de nuevo otros criados, más que la primera vez, e hicieron con ellos lo mismo.

Por último, les mandó a su hijo diciéndose: «Tendrán respeto a mi hijo».

Pero los labradores, al ver al hijo se dijeron: «Este es el heredero; venid, lo matamos y nos quedamos con su herencia». Y, agarrándolo, lo empujaron fuera de la viña y lo mataron.

Y ahora, cuando vuelva el dueño de la viña, ¿qué hará con aquellos labradores?

Le contestaron: «Hará morir de mala muerte a esos malvados y arrendará la viña a otros labradores que le entreguen los frutos a sus tiempos».

Y Jesús les dice: «¿No habéis leído nunca en la Escritura: «La piedra que desecharon los arquitectos es ahora la piedra angular. Es el Señor quien lo ha hecho, ha sido un milagro patente?»

Por eso os digo que se os quitará a vosotros el Reino de los Cielos y se dará a un pueblo que produzca sus frutos».

Así acaba la parábola.

Creo que el mejor comentario es leer detenidamente la parábola y reflexionar sobre ella y despertar en nosotros pensamientos de lo que hemos recibido del Señor y que no hemos sabido aprovechar ni agradecer debidamente.

Jesús hablaba a los dirigentes judíos, a fin de que reconocieran su pecado, y no acertaron ellos en reconocerse malvados. No basta condenar el mal proceder de los otros. Míremos y examinemos nuestro propio proceder.



## PATRONALES Y CENTRALES OBRERAS, POR EL CAMINO DE LA NEGOCIACION

En estos momentos el tema que acapara la actualidad es la negociación de unos nuevos acuerdos económicos y políticos, que sustituirán a los pactos de la Moncloa.

Existen dos problemas fundamentales: El primero, saber las fuerzas que van a participar. Ante esto se han formado dos bloques: CC.OO. y C.E.O.E. que mantienen que deben participar la Administración, las centrales sindicales, empresarios, y partidos políticos. Otro bloque formado por U.G.T., C.E.P.Y.M.E. y C.O.P.Y.M.E. mantienen la postura de que los partidos políticos no participen.

La solución que aceptarían las centrales empresariales y posiblemente las centrales obreras, sería negociar por separado los acuerdos económicos y los políticos.

También es necesario conocer, quien va a mantener las conversaciones por parte de los empresarios: CEOE no acepta que participen COPYME y CEPYME. Y estas dos últimas no aceptarían ningún acuerdo en los que no estén presentes.

Pero seguramente el problema de más difícil solución, es el de cuanto tiempo van a durar estos acuerdos: CC.OO., CEOE y CEPYME quieren que se firmen por tres años. UGT no puede aceptar esto, ya que el PSOE, es la alternativa al poder y en caso de gobernar tendría que presentar un proyecto económico socialista. Tampoco UGT puede dar ventaja a UCD para consolidarse.

La solución a este grave problema podría ser la que aporta Copyme, una duración de un año como mínimo y tres como máximo, con una revisión anual de los acuerdos.

Para conocer las posturas tanto de las centrales empresariales como de las centrales obreras hemos hecho la siguiente encuesta:

### CCOO: COMISIONES OBRERAS

Por la profundidad de la crisis económica, por la situación política y por la propia necesidad de consolidar la democracia y encontrar una solución a la crisis,

precisar que ha sido debido al incumplimiento de lo pactado, al no existir ningún órgano de seguimiento y control. Por esta razón UCD quedaba como árbitro.

- 1) No se ha conseguido reducir el paro.
- 2) No se ha cumplido el control sobre la Seguridad Social.
- 3) Incumplimiento en el campo sindical.

### UGT: UNION GENERAL DE TRABAJADORES

La ejecutiva de UGT mantiene una disposición a sentarse a negociar, en esta línea son partidarios de que el contenido fuese constreñido a unos protagonistas determinados que serían: las centrales sindicales, empresarios y la Administración. Esta postura D) Ley de procedimiento laboral.

Creemos que los partidos políticos deben estar presentes en las negociaciones, ya que los problemas que tiene España son de tipo económico y político y estos son inseparables. Solamente con la participación de las fuerzas políticas y sociales pueden adoptarse medidas que consoliden la



NICOLAS REDONDO

Balace sobre los Pactos de la Moncloa: hay dos aspectos los positivos y los negativos.

### POSITIVOS

- 1) Se ha conseguido mantener el poder adquisitivo.
- 2) Se ha conseguido reducir la inflación.
- 3) Se ha corregido el desequilibrio en la balanza de pagos.

das. Para encontrar soluciones es necesario que tanto los agentes económicos como políticos lleguen a unos acuerdos, que supongan una salida permanente a la crisis.

Creemos que es necesario un proyecto económico duradero, que sería de tres años, para que nos permitiera salir de la crisis.

En cuanto a quien tiene que negociar estos acuerdos, la CEOE piensa que los empresarios, centrales sindicales, administración y partidos políticos, con independencia de que las negociaciones las comiencen las centrales obreras y los empresarios.

La experiencia de los pactos de la Moncloa se pueden enjuiciar en dos aspectos positivos y negativos.

### POSITIVOS

- 1) Se han conseguido éxitos notables en el desequilibrio de la balanza de pagos que padecíamos.
- 2) También tienen importancia los logros para reducir la inflación.

sanos y las Centrales sindicales en la Seguridad Social es un tema muy importante.

La CEOE se muestra optimista sobre la negociación de estos acuerdos, ya que las fuerzas económicas y políticas están preocupadas por la crisis y hay puntos fundamentales en los que se está de acuerdo.

### COPYME

Nosotros creemos que en las negociaciones de estos nuevos acuerdos deben participar: Las tres centrales empresariales, las centrales sindicales y la Administración.

El Gobierno debe adoptar una postura activa en las conversaciones, ya que hay que tener en cuenta que es el primer empresario del país, por esta razón no creemos que la Administración deba tomar parte como árbitro.

Nuestra postura es que si posteriormente se firman los acuerdos, se les comunique a los partidos políticos, especialmente a efectos de su viabilidad real a través del mecanismo parlamentario.

Mantenemos la postura de que los acuerdos deben tener una duración mínima de un año y máxima de 3, pero también tendrán que ser actualizados todos los años, lo cual no significa que se rompa el pacto, lo que se pretende es que tengan una mayor eficacia.

Es imprescindible que se cree un órgano que controle estos acuerdos, para que se cumpla lo pactado.

cir la inflación.

2) El haber conseguido éxitos en la balanza de pagos.

### NEGATIVOS

- 1) Carencia de crédito.
- 2) No se ha conseguido nada positivo sobre el paro.
- 3) Falta de inversión.

### CEPYME

Las fuerzas que deben participar en las negociaciones son: Organizaciones empresariales, centrales sindicales y el Gobierno.

El Gobierno debe participar en las conversaciones como interlocutor y no como árbitro, y asumir los acuerdos si es que se producen. También los partidos en el marco parlamentario deberán aceptar los acuerdos.

El ámbito de la negociación tiene que ser exclusivamente socio-económico y no introducir elementos políticos, los partidos políticos tienen su marco en la democracia parlamentaria.

Los temas más importantes que se deberían abordar son:

- 1) Creación de un consejo económico y social, sería el que ejerciera el seguimiento de los acuerdos.
  - 2) Una política de empleo.
  - 3) Contratación colectiva.
  - 4) Marco específico de relaciones laborales para la pequeña y mediana empresa.
  - 5) Control sobre la Seguridad Social.
  - 6) Las alzas salariales con la implantación del salario hora.
- El tiempo de duración creemos

# HACIA

# EL PACTO SOCIAL

hay que llegar en el más breve plazo posible a unos nuevos acuerdos que afronten en profundidad dicha situación. En esta idea coinciden la inmensa mayoría de las fuerzas políticas y sociales.

Pero Comisiones Obreras consideran que es condición para unos nuevos acuerdos, que se pongan en práctica aquellos aspectos incumplidos de los pactos de la Moncloa como son:

- 1) Presencia de las centrales en las juntas de precios.
- 2) Presencia de los sindicatos en los órganos de gestión de la seguridad social.
- 3) Representación de los sindicatos en la Empresa pública.
- 4) Representación de los sindicatos en el INEM y oficina de colocación.

Los acuerdos políticos y económicos tendrían que comprender:

- 1) Un plan económico en profundidad, que ataque el problema del paro y que reduzca la inflación, que reconvierta la economía de manera más racional, fortaleciendo el sector público. También es necesario fijar una política salarial, que mantenga la capacidad adquisitiva de los obreros y pensionistas.
- 2) Establecimiento de un nuevo marco de relaciones laborales y derechos sindicales, para lo cual es precisa la regulación de la negociación colectiva, la acción sindical en la empresa y una solución satisfactoria al patrimonio sindical.
- 3) Desarrollo de las siguientes leyes orgánicas en la constitución.
  - A) Estatuto de los derechos del trabajador.
  - B) Ley general de la Seguridad Social.
  - C) Ley de regulación de los derechos de los trabajadores emigrantes.

democracia y resuelvan la crisis. Un pacto entre la patronal y sindicatos con la mediación del Gobierno, conduciría a un pacto social ya que no se garantizaría su control político.

En cuanto a los pactos de la Moncloa, aunque no se hayan aplicado plenamente, hemos conseguido dos cuestiones fundamentales:

- 1) Mantener la capacidad adquisitiva de los salarios, con ligera mejora de los más bajos.
- 2) Reducir la inflación casi a la mitad.
- 3) Triplicar las reservas de divisas que teníamos en junio de 1977.

También es necesario mencionar lo negativo, aunque hay que fundamentar en que pensamos que los obreros y empresarios son los principales encorados. Es necesario precisar que la decisión final la adoptará el Consejo Federal los días 6 y 7 de octubre.

La UGT, piensa que la duración de estos acuerdos debe ser de un año, ya que firmar por tres supondría dar una ventaja a la consolidación de la derecha en el poder, y también supondría desmovilizar a la izquierda.

### Los puntos a negociar serían:

- 1) Mantenimiento del poder adquisitivo, de los obreros y los pensionistas.
- 2) La participación en el control de la Seguridad Social y sobre otros organismos como la oficina de empleo.
- 3) Tratar y buscar soluciones para la devolución del patrimonio sindical, ya que las conversaciones mantenidas sobre este tema en Castellón 3 no han dado ningún resultado.
- 4) También se podría tratar sobre los sectores que se encuentran en crisis, y tratar de encontrar soluciones.

### NEGATIVOS

- 1) No se han puesto en marcha medidas eficaces contra el paro.
  - 2) El Gobierno no ha cumplido lo pactado en los acuerdos de la Moncloa sobre la participación en la Seguridad Social.
  - 3) Tampoco ha habido una participación en la empresa pública.
- En el aspecto sindical es urgente:
- 1) Ley de negociación colectiva.
  - 2) Acción sindical en la empresa.
  - 3) Devolución del patrimonio sindical.
- Si se llegan a firmar los acuerdos será necesario la creación de un órgano de control de lo pactado.

### CEOE

Según la CEOE, en estos momentos padecemos una crisis muy seria, cuyas causas son profun-



MARCELINO CAMACHO

### NEGATIVOS

- 1) Falta de éxito para lograr que el paro descendiera.
  - 2) No crear confianza a los inversores, lo cual ha afectado para la creación de nuevos puestos de trabajo.
- Por una y otra razón estamos en la necesidad de buscar una salida a la crisis, para ogra es necesario llegar a unos acuerdos tanto económicos como políticos.
- La CEOE aportará un cuadro de medidas económicas, con un crecimiento duradero, porque a través del desarrollo, los costes económicos y sociales a los que se va a enfrentar el país son mínimos.
- Somos conscientes de que el empresario tiene que hacer un esfuerzo para salir de la crisis. Este consistirá en la aportación de inversión y también realizar cambios profundos en el proceso productivo.
- Pero también las fuerzas sociales y políticos tienen que hacer un esfuerzo y esperamos de los trabajadores lo siguiente:
- 1) Normalidad laboral.
  - 2) Crear un nuevo marco de conflictos colectivos.
  - 3) Aceptar una contención salarial que permita una recuperación del desempleo.
- El Sector Público tiene que aportar su esfuerzo, limitando el gasto público, para no desestabilizar el proceso de crecimiento, equilibrando los presupuestos y racionalizando los distintos conceptos de gasto.
- La participación de los empre-

Los puntos que se deben tratar son los siguientes:

- 1) Política salarial.
  - 2) Una política de empleo.
  - 3) Negociación colectiva.
  - 4) Acción sindical en la empresa.
  - 5) Representatividad en la Seguridad Social.
  - 6) Un control más efectivo de subsidio de paro y su distribución.
  - 7) Estimulo a la creación de nuevos puestos de trabajo, premiando a las empresas que incorporen trabajadores procedentes del seguro de desempleo.
  - 8) Autorización a la movilidad de plantillas, permitiendo el despido justo por causas objetivas y claras que eviten los trámites dilatorios o arbitrarios. Es necesario resaltar que no aceptaremos ningún acuerdo, sino estamos presentes en su negociación, en este caso adoptaremos dos posturas:
    - 1) Didundir públicamente, el no haber participado en las negociaciones de los acuerdos.
    - 2) Daremos norma a nuestro empresario, para que no acepte los acuerdos, esto en algunos sectores no tendrá demasiada importancia como es el caso de cementos, pero tendrá una gran influencia en sectores como el transporte. En estos momentos la patronal, tiene que superar sus diferencias, nosotros mantendremos una postura de abierto diálogo.
- Sobre los Pactos de la Moncloa vemos dos aspectos:

### POSITIVOS

- 1) El haber conseguido redu-

que tiene que ser de tres años, aunque algunos temas tendrían que ser a más largo espacio de tiempo, como es el caso de la contratación colectiva.

PACTOS DE LA MONCLOA: Eran necesarios aunque nacieron viciados, al no estar presentes las fuerzas sociales y económicas. Sería necesario diferenciar los aspectos positivos y negativos:

- 1) La escasez de crédito que es realmente angustioso.
- 2) La carestía del dinero, si no se introducen medidas correctoras ya que muchas empresas pueden desaparecer.
- 3) Calda de las expectativas de inversión.
- 4) Incremento de la tasa de paro.

### POSITIVAS

- 1) Contención de la inflación.
- 2) Aumento de la exportación en sectores muy cualificados.
- 3) Recuperación del nivel de divisas.

Calificamos de tendencias las informaciones aparecidas en algunos medios de comunicación, en las que se afirman que carecemos de representación, cuando la realidad es que representamos a 600.000 empresas.

En los contactos que hemos mantenido con las centrales sindicales, hay un deseo de diálogo, aunque manteniendo sus posturas, también coincidimos en la preocupación por el paro y la falta de inversiones, aunque la interpretación de estos dos elementos arranque de bases diferentes.

Carlos SASTRE

## Todos están preocupados por el aumento del paro



# POESIA JUVENIL DE BORGES

## UN LIBRO DE CARLOS MENESES

Con diseño de Rafael Llinás, el editor José J. Olañeta acaba de publicar un interesante libro de Carlos Meneses sobre la poesía juvenil del gran escritor argentino Jorge Luis Borges. Una obra de gran interés como lo son todas las eruditas, aquellas que aportan un "saber" especial sobre algún tema, y en este caso concreto hay que reconocer que Carlos Meneses conoce perfectamente no sólo la trayectoria juvenil de Borges, sino que posee y aporta valiosos conocimientos sobre la vida cultural mallorquina de la primera parte de nuestro siglo.

Efectivamente, Meneses cuenta la llegada de Borges a España y posteriormente su arribada a Mallorca el año 1920. Borges vivió en Palma y Valldemosa, y actuó como abanderado del ultraísmo, tendencia que posteriormente abandonó. Junto con Guillermo de Torre, se reúne con un grupo de poetas isleños de la época: Dethorey, Colomar, Alomar, Jacobo Sureda, Vives, etc....

Meneses sigue la trayectoria del Borges juvenil, citando poemas, reproduciendo versos de aquella época, anotando sus evoluciones y deteniéndose en aspectos importantes como pueden ser los poemas sobre tema político, el amor en su poesía, sus obsesiones juveniles y el erotismo.

Carlos Meneses.  
Poesía juvenil de J. L. Borges.  
Biblioteca Calamvs Escriptoris.  
Olañeta (Barcelona).

B. N.

### LA POESIA COM A APROXIMACIO HUMANA

Mentre està a l'espera de rebre, de Barcelona, els primers exemplars del que serà el seu sisè llibre de poesia publicat, el poeta manacorí Bernat Nadal ha copat l'atenció de les illes i el Principat, durant l'estiu proppassat amb un aplec atractiu tant pel tema que desenrotlla com per la forma com ho fa. "Gai Saber", divertit joc de paraules amb el que l'autor ens posa de cara amb la problemàtica de l'homosexualitat, és un humaníssim intent d'aproximació als "gais", contemplant la dimensió del seu drama des de defora. El llibre fou escrit per encàrrec d'alguns membres del "Front d'alliberament gai" de les illes, i reflexe tant la maduresa precoç de Nadal com una notable claredat quant a la interpretació del tema. Nadal empra un to directe i alhora delicat, cosa que dóna a la seva matèria expressiva un sentit de contacte que en lector agraeix de veritat. Transcrivim, com a mostra, un breu poema, el titolat "El plany invisible":

"No és això d'haver d'alternar en dos mons  
el que és fofut,  
Aquesta forma d'associar el desig...  
que sempre deixa un poc buit.  
Res no és etern i la joia  
d'una dia és plany del següent."

Esgotada en pocs dies la primera edició, "Espurnes" ha tret la segona recentment.  
Bernat Nadal.  
"Gai Saber".  
"Espurnes", Mallorca 78.

### UN BEST SELLER DE JENNIFER WILDE

Tierna furia de amor cuenta la historia de Marietta Danver, una muchacha cándida y generosa a quien las injusticias de la sociedad aristocrática y esclavista del siglo XVIII llevan a la máxima expresión del resentimiento y el desafío al obligarla a casarse con un hombre por el que siente repugnancia.

Un argumento apasionante y una fluida prosa le confieren ese fondo de intriga que lleva a proseguir ávidamente su lectura. Novela tierna y apasionada que, a través de las aventuras de su protagonista, nos habla de lo que más tarde ha llegado a ser la gran nación americana en la que se prodigan tanto estas obras que llegan a "best sellers".

Jennifer Wilde.  
Tierna furia de amor.  
Ultramar editores S. A.

### BERTRAND RUSSELL: A B C DE LA RELATIVIDAD

Constituye esta obra de Russell una valiosa aportación a la popularización científica. Es una exposición clara de las sutilezas de las teorías einsteinianas y está destinada al lector que no tiene conocimientos especializados en matemáticas y física. Un texto de uno de los filósofos más influyentes de nuestra época que facilita al lector la comprensión de las teorías más geniales de la ciencia contemporánea.

Bertrand Russell.  
ABC de la relatividad.  
Editorial Ariel.

### ESCUELA Y CLASES SOCIALES

Snyders defiende la posibilidad de una transformación revolucionaria de la escuela en una dinámica de cambios parciales, a partir de la institución escolar que tenemos en el marco de lucha de clases, de la cual la escuela no es sino un monumento.

En realidad, esta obra se trata de una lectura crítica de cinco autores: Illich, Bordieu, Passeron y Baudelot-Estabiet. Snyders dice: "Conservamos mucho de estos cuatro autores, incluso si intentamos interpretarlos de otro modo, de insertar en otro contexto lo que ellos nos han hecho descubrir".

La escuela puede ser teatro de contradicciones, pero es evidente su sentido en nuestra sociedad. Puede estudiarse la función de la escuela desde cualquier ángulo, desde cualquier teoría, desde cualquier concepción de la estructura social. En la escuela se condiciona el ser humano, es allí donde empiezan a determinarse las clases y la lucha de clases.

Georges Snyders.  
Escuela, clase y lucha de clases.  
Comunicación.  
Alberto Corazón, editor.

### JULIO SOLA CORTELL

Comunica a sus clientes y amigos que ha dejado de pertenecer a la firma GISPERS S. A. ocupando actualmente la dirección de ventas de

OFITEC  
INTERNACIONAL  
MAQUINAS Y MUEBLES DE OFICINA

C/. Francisco Suau, 15-A - 1. 29 67 92.

### CARLOS MENESES POESIA JUVENIL DE J. L. BORGES



EN BARCELONA, POR JOSÉ OLAÑETA, AÑO 1978

### EL CAPITAL INTERNACIONAL EN ESPAÑA

La internacionalización del capital constituye uno de los hechos de mayor trascendencia de las últimas décadas. Su incidencia ha sido tan grande que ha contribuido a modificar sensiblemente el marco de las relaciones económicas en que se desenvuelve el capitalismo español desde finales del siglo pasado, introduciendo cambios que han afectado primero a estructuras productivas y organización de las empresas y después a los mercados financieros. Mientras el capital financiero español asiste a un retroceso y reestructuración, el capital multinacional consolida posiciones y destaca como una fuerza ascendente capaz de imponer nuevas transformaciones.

Los autores son considerados grandes especialistas en temas relacionados con la economía española. Juan Muñoz y Angel Serrano son profesores de estructura económica en la Universidad Complutense, y Santiago Roldán es catedrático de estructura económica en la Universidad Autónoma de Barcelona. Al final del libro una serie de apéndices muy interesantes e ilustrativos orientan definitivamente al lector.

La internacionalización del capital en España.  
Cuadernos Para el Diálogo  
Madrid.

### BERNAT NADAL

### GAI SABER

Segona Edició



ESPURNES  
-1-

MALLORCA 1978

com un  
peix  
dins  
el  
rostoll

damià huguet

quaderns campaners

### COM UN PEIX DINS EL ROSTOLL

Dedicat a Miquel Brunet, foraviler de la pintura i amb una cita d'en Parcerisas Damià Huguet ens presenta "Com un peix dins el rostoll" que surt a guaret però dins el que sembla una nova col·lecció o potser un format distint baix la denominació de "Quaderns campaners".

Sorpren Damià Huguet amb aquest llibre, de poques pàgines, però dens, que sembla un afluixament en la seva línia última en la que palesa una constant evolució frissant de cap a noves formes d'expressió poètica, donant a la poesia nous camins i evitant arraconar-la dins reductes culturals gastats i repetitius.

Encara que aquest llibre sembla tenir més lligam amb el món de la fantasia popular que no amb el de la purament literària. Potser els elements descriptius que nomena l'autor l'apropen a un món real, quotidiana passat per poema, però elevat a la categoria d'obra poètica. Sovint sembla que empra i tot el ritme de les populars "codolades" encara que resta a molta distància d'aquestes formes de glosat popular, just és un ressò, una intuïció. El llibre finalitza amb unes evocacions a personatges cinematogràfics i és que l'autor, ja ho havíem dit, és en Damià Huguet.

"Ens penedim d'haver crescut sense treure bordalls, tirant la fulla a cada tardor, com qui esclata solquejant l'anyada amb el puny hi ha massa gent. Tots som molts. No hi ha poc a fer, però desfeim. Esborranquen els clapars, les ciutats, am l'ale. Facem u de tot, tots. Teoria de l'imprevist. ¿Qui se'n va? no hi ha lògic possible. Tan tarats i en dejú."  
(Fragment de poema de Damià Huguet.)

Damià Huguet.  
Com un peix dins el rostoll.  
Quaderns campaners.



CRITICA DE EXPOSICIONES

**FRESQUET, en el Círculo de Bellas Artes.-CALVO ANDREU Y MARIA ALBARRAN, en Galería Rubines.-RAMON SAMPOL Y CORREA, en Galería Art-Fama.-PASQUAL BUENO, en Galería Jaime III**



El acuarelista Guillem Fresquet

FRESQUET

Una de las manías —creo que sano— del que esto suscribe, es la de intentar dialogar, en cada exposición, con el padre de las criaturas (léase obras expuestas); y en el Círculo de Bellas Artes conocí a Fresquet, un hombre parco en palabras y con la humildad del auténtico maestro. Le dije que aquello no era una exposición de acuarelas sino una demostración de acuarela.

Los primeros pasos en la sala ya nos confirman la envergadura de la obra expuesta; tanta calidez y autenticidad encuentran los ojos e intuye la sensibilidad del contemplador en un paisaje cata-

lón de colores tostados y extraño dinámicamente construido como en la perfección dibujística y expresiva de un borrico aparcado y paciente. Sigamos por esas escenas marinas y marineras tan bien sentadas por el ojo escrutador y el delicado pincel de Fresquet o admiremos sus masas festales gestadas con genio e insólitos atrevimientos cromáticos. Vayamos donde vayamos nos tocaremos con una mano que no conoce miedos técnicos y con una sensibilidad hecha color en su más alto grado de transparencia, depuración y sentimiento interpretativo. Alguien ha creído ver rapidez en las acuarelas de Fresquet; conviene puntualizar,

las obras del catalán no tienen urgencias, son nada más y nada menos que ágiles gracias al trabajo, a una gran seguridad interpretativa y a todas esas fuerzas que impulsan al auténtico creador.

CALVO ANDREU

Hay un detalle importante que distingue la obra de Calvo Andreu entre las de otros artistas: están gestadas con vocación, no por obligación. Parece simple pero no lo es. Esos paisajes semi desnudos apartados de cualquier barroquismo cerebral o técnico y que se nos presentan como recién lavados, son el fruto de un trascendente proceso evolutivo; Andreu cree en la superación y lo evidencia en su actual muestra. Aunque parezca paradójico, dada la corrección tanto compositiva como cromática, veo en esos sentidos campos y mares un gran espíritu de aventura y de búsqueda nacido en un dibujo limpio y descriptivo, madurado con la ayuda de un pincel trabajador y certero y de una paleta millonaria en matices y personales hallazgos cromáticos.

Calvo Andreu, partiendo de su irreprimible vocación creadora está alzando sus interpretaciones casi irreales por esos niveles tan difíciles como son la honradez y la seguridad personal. Su exposición es una clara y admirable muestra de todo ello.

MARIA ALBARRAN

Paisajes al óleo, retratos al pastel y dibujos a tinta componen la colección de obras que M. Albarrán nos presenta en la Galería Rubines. Tanto en el para-impresionismo del paisaje como en el sensible realismo del retrato o en el dominio gestual de los dibujos intuitivos, ante todo, una gran seriedad femenina, y cuando recalco la palabra femenina no me refiero a ternurismos bucólicos ni a una mística plástica rosada, sino a la particular gracia que envuelve todo el conjunto de trazos bien administrados dentro de un concepto de interpretación decidida. No es María Albarrán persona que se ande por las ramas a la hora de crear; tanto sus pinceles o espátulas como la barra de pastel saben cruzar sus trayectorias sin desorientarse, saben hablar sin trivialidades en magníficos monólogos mitad prosa mitad poesía. En las creaciones de M. Albarrán, cualquiera que sea la técnica empleada, se respira entrega personal, trabajo y solidez de concepto. Ahí está su exposición para demostrarlo.

RAMON SAMPOL

A lo largo de las distintas exposiciones que R. Sampol ha ofrecido en nuestra ciudad hemos podido observar y confirmar la sensibilidad con que interpreta los paisajes mallorquines, los temas de olivos preferentemente, dejándose llevar por una cierta melancolía romántica, sirviéndose del misterio de la veladura y de una pulcritud de oficio realmente notable. Hemos podido apreciar la solidificación de una técnica sugerente, envolvente y de agradable visión, no olvidando, por

supuesto, lo que de emotivo tiene su paleta. Todos esos logros plástico-emotivos, situados dentro del campo artístico, tienen una razón o función vital: la de servir de base o plataforma a etapas de investigación evolutiva en las que el dominio manual sea un mero servidor de la expresión interna sin limitaciones. Etapas irregulares, con sus imperfecciones, como el hombre mismo.

CORREA

La obra de Correa es de las pocas que, sin haber conocido sus distintas épocas o etapas evolutivas, me han confirmado la presencia de un auténtico pintor. La seguridad conceptual de sus interpretaciones —paisajes y marinas— se trasluce a través de una composición natural perfectamente equilibrada en planos y perspectivas, de un dominio absoluto en el fraseo del pincel, demostrado en una ajustadísima administración de trazos y, sobre todo, en el color, ese gran protagonista en la obra de Correa; un color que tan pronto es bravo como tierno, descriptivo como sugerente, de una paleta sabia que modula sus intensidades según las apetencias de la luz nublada. No conocía, a decir verdad, la faceta acurelística de Correa. Me ha sorprendido su dominio de la técnica más que nada porque no es corriente el que un artista logre independizar una técnica de la otra y Correa lo logra plenamente en unos obras en las que la exquisitez de los «efumados» del agua se alean perfectamente con la osadía de unas pinceladas altamente expresivas y oportunas, resultando un conjunto de paisajes acurelados de calidad dada su bien entendida afluencia de transparencias, simplificación de trazos y entonación colorística.

Lo dicho: siempre he visto y sigo viendo en Correa a un artista serio e importante.

PASQUAL BUENO

Verdaderamente sólida es la pintura de Pasqual Bueno, sólida y arraigada con simpatía cerca de un bien entendido luminismo. He visto un cierto concepto escultórico en esos paisajes y marinas tan bien modelados por el pincel ancho, voluptuoso y certero del pintor; postura esta muy en boga dentro de la pintura catalana pero que muy pocos son los que la comprenden en toda su extensión, no se trata de explicar una barca con dos amplios trazos más o menos despreocupados, sino que esos dos gestos con su color, dirección y textura sean precisamente una barca.

En los lienzos de P. Bueno, enormemente densos en impresiones, la luz rige y dirige toda ese magistral movimiento ondulado de masas cromáticas que muestran con orgullo su brava frescura. De ahí que los óleos de Pasqual Bueno gocen de una cordura sensual a la que no recordamos parejo, de ahí que sus telas rezumen vida a borbotones y confianzidos hechas luz y color con la veracidad y exaltación del que no tiene íntimos temores.

D. RAMIS CAUBET



escultura de Ros-Sabaté

NOTAS DE ARTE

— Martí Company, artista bien conocido del público mallorquín, expone sus últimas y evidentemente evolucionadas creaciones en «Bennassar Galeries», de Pollensa. Tanto el sensible giro plástico de sus óleos, encaminado hacia un concepto más simplificado del pintor hace que auguremos a esta muestra un rotundo éxito.

— A partir del día 2 de diciembre y hasta el 18 del mismo mes se expondrá, en las salas de la Galería «Jaime III» una colección de pequeñas esculturas el escultor catalán Ros Sabaté. La muestra estará compuesta por bronce y terracotas de pequeño formato dentro de una temática en la que figura humana es la protagonista a base de composiciones de niños y retratos de artistas relevantes.

GUIA DE EXPOSICIONES

- CIRCULO DE BELLAS ARTES (Salas A y B). — General Mola, 17. Acuarelas de Guillem Fresquet. Sala C. Oleos de K. Kramer.
- GALERIA RUBINES. — C/. San Jaime, 11. Oleos, dibujos y pasteles de M. Albarrán. Paisajes y marinas de Calvo Andreu.
- GALERIA ARIEL. — C/. San Bernardo, 16. Esculturas de Simó Rado.
- GALERIA BYBLOS. — Avda. Argentina, 50. Exposición colectiva.
- MUSEO DE MALLORCA. — C/. Portella, 5. Dibujos de Bores.
- GALERIA ART-FAMA. — Centro Comercial Los Geranios. Obras de R. Sampol y Correa.
- GALERIA JAIME III. — Avda. Jaime III, 25. Exposición de Pasqual Bueno. Litografías de Miró.
- GALERIA BEARN. — C/. Concepción, 6. Obras de Serrano.
- GALERIA 19. — C/. Conquistador, 7. Oleos de Calvo Carrión y muestra de objetos para coleccionistas.
- SALA PELAIRES. — C/. Pelaires, 63. Muestra de Mercedes Gómez-Pablos.
- GALERIA LATINA. — C/. Imprenta, 2. Obras de Ahmed Nawar.
- GALERIA ALMUDAINA. — C/. Misión, 7. Exposición colectiva.
- GALERIA DANUS. — C/. Danús, 3. Exposición colectiva.
- GALERIA XALOC. — C/. Agua, 3. Exposición colectiva.
- GALERIA SOSIEGO. — Paseo Mallorca, 2. Exposición colectiva.
- GALERIA UNIVERSO. — C/. Muntaner, 13. Exposición colectiva.

**Galería de Arte RUBINES**  
SAN JAIME, 11 — PALMA  
**ALBARRAN Y J. CALVO ANDREU**

**Galería de Arte JAIME III**  
Avenida Jaime III, 25  
Teléfonos: 21.08.63 — 21.67.52. PALMA  
OLEOS DE  
**PASQUAL BUENO**  
EN SALA 2: GRABADOS Y LITOGRAFÍAS DE  
**JOAN MIRO**  
SALAS 3 y 4: OBRA PERMANENTE DE 50  
MAESTROS ACTUALES

**GALERIA DE ARTE BYBLOS**  
Avda. Argentina, 16  
Telef. 23 80 82 — PALMA

**EXPOSICION COLECTIVA**

**MUSEO DE MALLORCA BORES**  
DIBUJOS DE  
C/. PORTELLA, 5  
HASTA EL 27 DE OCTUBRE



# CUATRO MILLONES DE PEREGRINOS HABRAN PASADO ESTOS MESES ANTE EL SANTO SUDARIO DE TURIN

La misteriosa reliquia, en la que concurren impresionantes características, está siendo objeto de ultramodernos estudios de la ciencia experimental

Un fino lienzo de 4,36 por 1,10 metros que se conserva en la catedral de Turin es objeto de serios estudios y empeñadas discusiones desde hace casi un siglo y va a constituir el tema específico de un congreso en la bella capital del Piemonte. Una tradición seis veces secular afirma que se trata del sudario en que estuvo envuelto el cuerpo del Redentor desde su entierro hasta su resurrección gloriosa. La exposición pública del lienzo durante estos meses, por vez primera desde hace cuarenta años, atraerá no menos de tres o cuatro millones de peregrinos, de los que decenas de millares habrán llegado de América en quinientos vuelos charter. Tales cifras son particularmente significativas habida cuenta de que la veneración del sudario no puede prolongarse más que unos segundos: los que consisten el avance lento pero incesante de las interminables filas de devotos —o curiosos— que, para pasar ante la famosa reliquia, han de hacer colas de tres y cuatro horas.

La devoción popular hacia la Santa Sábana no sólo la ha rodeado de excepcionales precauciones para su conservación y defensa —un pesado y bello marco de acero y triple una de cristal antibalas— sino que frente a la extrema prudencia oficial de la Iglesia que llegó siglos atrás a prohibir la veneración del santo sudario y hoy sigue sin pronunciarse sobre su autenticidad, ha determinado multitud de iniciativas en empeñada búsqueda de una respuesta definitiva sobre este venerable lienzo cuyas características le confieren un fascinante atractivo.

## LA CIENCIA MODERNA Y LA SANTA «SINDONE»

Es curioso que haya sido la moderna ciencia experimental vehículo propulsor de la popularidad de esta reliquia. Son casi cuarenta los lienzos que, en distintos

lugares del Viejo Mundo, se identifican por la tradición como el sudario que envolvió el cuerpo de Cristo, pero ninguno de ellos ostenta las impresionantes huellas y características que la larga sábana de Turin, allí conocida como la «Santa Sindone» —palabra derivada de griego «sindon», tela fina de lino—, que traducimos como santo sudario, aunque el término castellano resulta equívoco al significar no sólo el sudario propiamente dicho —es decir, un lienzo para rodear la cabeza— sino también la sábana para envolver todo el cadáver.

Popular hacia la Santa Sábana, sin que, naturalmente, faltan los escépticos y aún los que la suponen un fraude, una falsificación.

Pero, como decimos antes, ha de ser la moderna ciencia la que con aparente paradoja, «promoción» la sábana como desconcertante prodigio. Un fotógrafo aficionado, el abogado italiano Secondo Pia, obtiene permiso en 1898 para fotografiar el supuesto sudario, y he aquí que al revelar las placas aparece en ellas no el negativo que esperaba sino la imagen positiva de un ser humano. De ello deduce con perfecta lógica que las huellas de la sábana son el negativo de las huellas dejadas por un hombre. Por vez primera y gracias a la placa fotográfica, pueden ser observados y valorados los rasgos, múltiples y reveladores, de la «sindone», gotas de sudor ensangrentado, heridas, golpes...

Científicos de diversas nacionalidades y creencias se interesan por el asunto y sus investigaciones aportan nuevos detalles sobre el mudo mensaje del Santo Sudario turinés, en el que aparecen claramente reflejados las huellas de la flagelación, los desgarros de la corona de espinos, la herida producida con una lanza en el costado del Crucificado. Un detalle sorprendente es que la huella de los clavos no se advierte en el centro de las manos, como lo representan todos los imagineros de la Crucifixión, sino al nivel de los puños: pues bien, hace nueve años, unos arqueólogos israelíes descubrieron cerca de Jerusalén el cadáver de un crucificado, y las huellas de los clavos estaban justamente en las muñecas. Lo que, según parece, es lo lógico para que un cuerpo humano pueda quedar solidamente clavado en una cruz.

## UNOS RASTROS DE POLEN

Una publicación periódica, «sindone», editada por el centro de «Cultores Sancte Sindonis», da cuenta en sus páginas de las investigaciones que sucesivamente se vienen realizando. Una de ellas recientemente y detallada del Jet Propulsion Laboratory, de Pasadena (EE. UU.), afirma rotundamente y «sin posibilidad de duda», que el cuerpo del hombre cuyas huellas aparecen en la sábana de Turin presenta todas las señales del martirio de Cristo,

tal y como lo describen los Evangelios.

Pero ¿qué se sabe de la que pudiéramos llamar la prehistoria del venerado lienzo, es decir, donde estuvo hasta su presentación en Troyes hace seis siglos? ¿Qué razones hay para creer en su antigüedad dos veces milenaria? Aportación considerable ha sido en este orden de cosas el creciente hallazgo por un químico suizo, Max Frey, célebre por sus investigaciones policíacas, de trazas de un polen específico de la zona de Mar Muerto un trabajo publicado en «Sindone» recogía asimismo referencias de diversos textos que, a lo largo de los siglos aludían al Santo Sudario; y un profesor de Oxford, Mr. Van Wilson, afirma que la Santa Faz, objeto de gran veneración desde los primeros siglos cristianos, no era sino el Sudario doblado en cuatro pliegos y que por tratarse de un lienzo ensangrentado, no podía ser exhibido en su totalidad.

Nuevas precisiones son de esperar en el congreso convocado para los primeros días de octubre que coincidirá con el final de la exposición del misterioso sudario. Nadie espera, sin embargo, un argumento decisivo, una de-



Un detalle de la Santa Sábana de Turin en el que aparece perfectamente reflejado el supuesto rostro de Cristo.

mostración concluyente sobre su autenticidad. Y aunque así fuera, nada tendría que ver tal improbable evidencia, con la fe en Cristo y en su resurrección, que por supuesto no se apoya en reac-

ciones químicas, análisis espectrográficos o hallazgos del ultramicroscopio.

(PYRESA) Tomás de OVALLE



En la pinacoteca de Turin se conserva un cuadro de Julio Clovio cuyo tema es el Santo Sindone.

El grabado recoge la parte central del cuadro pintado a principios del siglo XVI.

**PLAZA de TOROS PALMA**

HOY DOMINGO  
4<sup>ta</sup> TARDE

GRANDIOSA  
CORRIDA  
DE TOROS

2 Toros de D. Mariano Sanz, para el Rejoneador

**LUIS VALDENEDRO** que actuará en 1.<sup>o</sup> y 4.<sup>o</sup> lugar

4 Toros: 2 de Don Frco. Galache y 2 de D. Leopoldo L. de Clairac. 4 SENSACIONAL MANO A MANO

**Manuel Lorenzo VILLALTA**

**Juan Fco. ESPLA**  
Venta de localidades:  
Plaza de Toros. Tel. 255245  
Rincón Taurino. Tel. 221943

**CASA Julia**

**PINTURAS**  
Papeles pintados  
Pincelería

**FOTO·CINE**  
Material fotográfico

Anselmo Clavé, 1 Tel: 225018  
Pza. San Antonio, 32 Tel: 226514  
Marqués Fuensanta, 16 Tel: 461350  
Palma de Mallorca

**ATENCION**

MELOMANOS, AUDIOFILOS, MUSICOS PROFESIONALES Y AFICIONADOS EN GENERAL

Después de su visita a **sonimag** del 7 al 15 en BARCELONA

LE ESPERAMOS EN

**Musical VIA ROMA**  
Vía Roma, 7

- Centro de Amplificación profesional Yamaha
- Auditorio de Alta Fidelidad.
- Almacén de Música en general.
- Servicio Técnico de consulta y post-venta.

**MUSICASA**  
Santiago Ramón y Cajal, n.º 10.

- Organos profesionales y para el hogar.
- Pianos verticales y de cola.
- Partituras y métodos.
- Afinación y reparación.
- Departamento de enseñanza Hammond.

Y LE AMPLIAREMOS INFORMACION EN MODELOS, PRECIOS Y CONDICIONES DE PAGO.



# LOS QUE SE DROGAN Y NO LO SABEN



El hábito de comer demasiado es tan perjudicial como el de beber demasiado y algo semejante; pues se cogen verdaderas borracheras de comida. No hay más que contemplar a estas parejas que se reñen para cenar juntos y luego ir a divertirse a un local nocturno. La mayoría no han abusado de la bebida, pero han rebuscado en el menú lo más fuerte y excitante, aquello que no suelen comer en su casa, y su euforia va subiendo a medida que avanza la digestión. Se suele terminar con una noche de sueño agitado y con dolor de cabeza para todo el día siguiente.

Estos placeres se pagan así, pero no sirve de escarmiento sino que envician; a lo más se varía de sales de fruta de vez en cuando. Las esposas, al ver el divertimento que resulta de tales comidas, se esfuerzan en imitarlas en su casa a fin de poder competir con los restaurantes a la hora de invitar a sus amigos. Los maridos, acos-

tumbrados a los excitantes alimenticios, procuran repetirlos a diario aunque sea tomando como tapas del aperitivo aquel caviar que tanto les sedujo, y los callos con salsa picante, acompañando el whisky o el martini del mediodía.

Los sabores fuertes, el vinagre, el alcohol y lo salado y especiado junto con la variación en la sucesión de platos induce a comer más y más cantidad. Así en la minuta de los restaurantes no se encuentran apenas platos de vegetales, estos sirven meramente de acompañamiento por su agradable color y para terminar de llenar el plato con algo que no sea tan caro como las carnes y los pescados. Lo usual es tomar primero un plato de arroz o de pastas cuyos principales componentes son grasas, harinas y proteínas, luego uno de carne, o uno de pescado, o los dos con secutivos, o sea más proteínas y grasas seguidos de un postre de repostería que añade hue-

vos, proteínas y grasas más harinas.

Todo esto es ingerido con la excusa de alimentarse, cuando con los elementos nutritivos con las calorías de uno solo de estos platos bastaría para una comida completa.

¿A dónde van los restantes elementos de nutrición? Toman diversas direcciones, según el individuo sea de tendencia obeso, gástrico, diabético, artrítico o hepático, para no citar más que las consecuencias más corrientes, lo más frecuente es que sean varias las desgracias que se vayan acumulando sobre aquella juventud indiferente, para salir más adelante a atacar a una madurez mucho más sensible a los deterioros y dispuesta a combatirlos con ayuda del médico, y seguir acumulándolos por otra parte, lo más posible, ya que lo que se ha dado en llamar la buena mesa parece ser para muchas personas el único placer auténtico que han encontrado en la vida y uno de los que nunca se querrán avergonzar, puesto que hasta se considera de buen gusto y un afirmativo de carácter cultural.

La palabra, alimento, se considera por muchas personas como sinónimo de salud, lo mismo que el estar gordo, esto último especialmente en la infancia, de aquí que los vicios alimenticios provengan especialmente de esta edad. Las golosinas especialmente dedicadas a los niños se encuentran en los puestos de vendedores ambulantes, en los colmados, en las confiterías, hasta en los grandes almacenes. El chocolate es anunciado profusamente, como que es la droga número uno del mundo infantil, al que se acondiciona hacia este vicio desde todas las pantallas y todos los escaparates, estimulándoles con concursos y premios de todas clases.

Al mismo tiempo son estimulados y acondicionados los mayores, que solo sueñan con criar niños bien nutridos. El chocolate, las grasas, la harina, el azúcar, y la combinación entre sí de estos elementos tan alimenticios forman resultados tan sabrosos como los helados, los pasteles, los bombones, los caramelos, las tartas y los puddings, los ni-

ños con criados pues, a base de abundantes alimentos concentrados, y si su hígado los tolera mal, y si tiene acetona, enfermedades de la piel, mal de oído, anginas y resfriados perennes, será visita del médico con frecuencia, pero no por esto dejará de ser cliente asiduo de los pastelillos que portan sus cromos preferidos, ni dejará de merendar magdalenas y rollos de chocolate. Si tiende a la obesidad, será su apariencia la que sufra, pero si su organismo no puede transformar en grasa todas las toxinas, estará enfermo, naturalmente, y lo que es peor, será además un futuro enfermo.

El deterioro del gusto adelantado con la edad, el paladar no pide más que cosas de sabor fuerte y determinado. Las frutas son deseadas solo por el descanso al paladar que proporciona, su naturaleza simple y la sensación de limpieza que dan después de una comida recargada dejando conforme a quien las come porque, aunque no le atraigan demasiado, sabe que con ellas ha adquirido su ración de vitaminas, y esto le tranquiliza.

Con las verduras sucede lo mismo. Los niños no las quieren, ni crudas ni cocidas, al crecer se van acostumbrando a la idea de que son necesarias para la salud, y las pasan a la categoría de medicinas, tomándolas por obligación, a parte de las ensaladas, crudas que, aliñadas excesivamente y desprovistas de vitalidad por sus prolongados remojos y conservación, son un incitante a comer más.

Estos vicios alimenticios se prolongan a lo largo de toda la vida, y cada vez que el médico recomienda un régimen, no se va llegada la hora de dejarlo, cuando precisamente, las dietas que se recomiendan en los deterioros graves del organismo tendrían que ser perennes ya que son puestas no para curar, sino porque los otros alimentos dañan gravemente al paciente.

He aquí que se ha llegado a un callejón sin salida. Lo que gusta no conviene y produce enfermedad y lo que conviene no gusta.

Estos resultados son parecidos a los de los drogadictos, de las drogas prohibidas. Preguntado uno de estos por el placer que experimentaba con la droga, contestó que solo experimentó placer al principio y que ahora ya no hallaba ninguno, sino solo alivio a sus sufrimientos, que eran intolerables y exhaustivos cuando no estaba drogado.

Hay que añadir, en capítulo aparte, a lo que se ha citado, las que ya son verdaderas drogas cotidianas, toleradas y hasta ensalzadas, que pasan como placeres inocentes a las que todo el mundo, tiene derecho y que los niños procuran alcanzar lo más pronto posible: el tabaco, el café y el alcohol. Lentamente destructoras de los sistemas respiratorio y digestivo, son excelentes acompañantes de los vicios alimenticios, y contribuyen a acercar al individuo a la vejez y a la decrepitud, cuando éste tiene por naturaleza una sólida constitución. Si no la tiene, lo que le acercan es el ataúd mucho antes de llegar a la tercera edad.

M. VERDAGUER

## El arte de bien comer Salsa de pimientos colorados

2 pimientos colorados grandes, asados y pelados.  
2 tomates medianos, maduros, pelados y sin pepitas, troceados.  
100 g. de almendras crudas, peladas.  
Un diente de ajo muy pequeño.  
Aceite, sal.

Se pasa por la batidora o el mixer, primero el ajo y las almendras, luego el tomate y el pimiento, entonces se le añade la sal y se va poniendo el aceite poco a poco como para una mayonesa.

Esta salsa es excelente para el pescado y para las ensaladas y verduras.

## EL RABINO LEIB Y LA BRUJA CUNEGUNDA

(Viene de la página 33)

—Hijos míos, instalad la tienda negra para la ceremonia nupcial—ordenó la bruja.

Cuatro gnomos instalaron la gigantesca tienda, sostenida por cuatro venenosas serpientes. De la lejanía se oía música de ultratumba. Urmiza, el espíritu maligno, dando el brazo a la novia, la llevó al altar. Una diablita, de la comitiva de Cunegunda, se encargó de acompañar al novio, el rabino Leib. La ceremonia se iniciaba al amanecer. Cunegunda no podía reprimir una sonrisa maligna. Estaba pensando en la manera más rápida de acabar con el rabino, después de casarse con él. Pero antes tenía que averiguar cuáles eran sus conjuros, para privarle del poder divino que el rabino recibía.

«Leib, con toda su sabiduría—pensaba la Cunegunda—, es más inocente que los pajaritos.»

En aquel momento, uno de los diablos del séquito de Cunegunda sacó de su bolsillo una gran alianza negra y se la entregó al rabino, para que éste la pusiera en el dedo meñique de la novia. De haberlo hecho así, el rabino y Cunegunda se habrían convertido en marido y mujer para toda la eternidad. Pero el rabino se volvió hacia la novia y con voz amorosa le dijo:

—Cunegunda, querida, antes de que seamos marido y mujer, y para que recuerdes este momento, me gustaría hacerte un regalo.

—¿Y qué regalo es ése, querido rabino?—inquirió la novia.

—Una joya de oro que te dará poderes sobrenaturales. Déjame que la cuelgue de tu precioso cuello.

Cunegunda, complacida, inclinó su cabeza para que el rabino la adornara con el precioso obsequio. Poco se imaginaba la bruja que la joya era, en realidad, un relicario bendecido por el rabino Miguel de Zlotchev y que contenía un poderoso conjuro contra todas las artes demoníacas. Así es que, en cuanto el rabino hubo depositado la joya en el pecho de la bruja, ésta se llevó las manos al cuello y profirió un grito desgarrador. El relicario parecía quemarle las entrañas, como si se tratara de fuego del infierno. Trataba de arrancarse la cadena del cuello, sin conseguirlo.

Una vez más, la astucia del rabino se había impuesto a las malas artes de la bruja Cunegunda.

Cuando los diablos y los gnomos vieron que la bruja había sido vencida, huyeron en desbandada. Cunegunda cayó de rodillas ante el rabino, suplicándole que le quitara el relicario y prometiéndole toda clase de recompensas. Pero el rabino sabía que no podía tener compasión con las criaturas del más allá. Se acordaba de la vieja historia de José de Rainah, el santo que había logrado capturar y encadenar al diablo en persona. Satanás le había suplicado que le proporcionara un poco de tabaco... con el tabaco hizo fuego y con el fuego derretió las cadenas que le aprisionaban, y así logró escapar.

—Cunegunda—dijo el rabino—, aunque tenga poder para destruirte, he decidido no hacerlo. Voy a exiliarte a un lugar remoto, para que nunca más puedas volver.

Y se oyó el encantamiento.

«Cunegunda, hija de Ketteff, vuela a la tierra de Admah y permanece allí hasta perecer.»

Admah era una de las ciudades de la Biblia que fueron destruidas en tiempos de Sodoma y Gomorra.

De nada le sirvieron, en esta ocasión, los llantos y las promesas a la bruja Cunegunda. Una ráfaga de viento huracanado se la llevó por los aires, arrastrándola como una flecha hacia su remoto destino. Perdió el relicario, y con él, perdió también todos sus poderes mágicos. Pasó el resto de sus días en los desiertos de Admah, no lejos del lugar donde la mujer de Lot se convirtió en estatua de sal.

Huelga decir que, sin el concurso de su madre, Bolván, el bandolero, se vio impotente para proseguir sus fechorías y para ocultar el botín. Y así fue como el oro, la plata y las joyas robadas volvieron a las manos de sus dueños, y como Bolván fue apresado y conducido a prisión donde murió, esperando juicio.

Desde entonces, el rabino Leib vivió en paz. El agua de su arroyo volvió a ser clara como el cristal y los pájaros fueron, una vez más, sus compañeros del bosque. El rabino ayudaba a los pobres, curaba a los enfermos y exorcizaba los espíritus malignos.

Pero la verdad es que, durante el resto de sus días, los espíritus ya no volvieron a inquietar. Sólo mucho tiempo después de su muerte volvieron los espíritus a las andadas... y aparecieron, entonces, un nuevo santo millagroso llamado Baruch... y la eterna contienda entre el Bien y el Mal se reanudó.

### ATENCION MANACOR ¡ULTIMAS PLAZAS!

PUERICULTURA



#### Curso de PUERICULTURA

Sin necesidad de estudios previos  
Clases impartidas por Médicos, Psicólogos y Puericultoras

#### Asignaturas

Psicología infantil  
Puericultura prenatal  
Pedagogía pre-escolar  
Higiene  
Principios de Medicina / Puericultura  
Puericultura aplicada  
Prácticas en Guarderías con horarios flexibles

INFORMES Y MATRICULAS EN:

promotora de servicios educativos sa

PASEO BORNE EDIFICIO REINA / 4.º PISO LETRA E TEL. 21 01 / PALMA

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

HOY tarde 7'30  
noche 10'30  
ULTIMAS ACTUACIONES

«ANDALUCIA ESPIRITUAL»

Recital de...

FELIPE CAMPUZANO

Gran triunfador del Musical Mallorca 78

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



CARTELETA

MUSICALES

AUDITORIUM

Hoy, a las 7:30 tarde y 10:30 noche:  
Recital de «FELIPE CAMPUZANO», con todo su espectáculo.

TEATRO

SALA MOZART

Hoy, a las 7:45 tarde y 10:45 noche:  
«UNA ORQUESTA DE SEÑORITAS», de Jean Anouilh, por la Compañía Los Comediantes de San Telmo de Buenos Aires.

ASISTENCIA PALMESANA

Hoy y mañana:  
«SA MADONA DU ES MANEIG».

TEATRO PRINCIPAL

Cerrado por preparación Teatro Infantil.

TEATRO BALEAR

REVISTA

Hoy 10:45 noche:  
(Desde mañana: 7 tarde y 10:45 noche).  
«UNA VEZ AL AÑO... NO HACE DAÑO!», con Juanito Navarro, Bibi Andersen y Gina Baró. (¡La revista más divertida y original jamás vista en Palma!). Aut. mayores 18 años.

SALAS DE ESTRENO

SALA ANTONIA

Desde las 3:  
(Segunda semana)  
«EL MARAVILLOSO MUNDO DEL SEXO». (los kamasutras de Susana Estrada) la película más atrevida jamás filmada. Por primera vez en el cine una demostración clara y abierta de las 64 posturas para hacer el amor. Clasificada «S». (Color). Totalmente prohibida a menores de 18 años.

SALA AUGUSTA

Desde las 3: Inauguración temporada.  
«PLAYMATE» («Hombre objeto»), el último film de Jost Jacquin (Emmanuelle, Historia de O, Madame Claude), con Dayle Haddon, Fernando Rey, Gerard Tybalt y Dalila di Lazaro. — Complemento: «CHICA SIN BARRERAS», con Ann Margret. (Mayores 18 años).

PALACIO AVENIDA

A partir de las 3:15:  
(Segunda semana)  
«ALERTA: ¡¡MISSILES!!». Burt Lancaster Richard Widmark Un film de Robert Aldrich Color La más trepidante historia que pudo ser verdad o que podrá ser verdad. Además: Terence Hill Bud Spencer en «...Y si no, nos enfadamos» (Autorizado para todos los públicos.)

CINE ALEXANDRA

«¡POR FIN YA ES VIERNES!». Después de 5.000 años de civilización, todos necesitamos un cambio. En el mismo programa, la maravillosa película «JUAN SALVADOR GAVIOTA» (Aut. todos públicos).

CINE ARLEQUIN

Desde las 3:  
Sexo y degradación en la Alemania de Hitler. «LAS LARGAS NOCHES DE LA GESTAPO», con Fred Williams e Isabel Marchal. un film clasificado «S». — Complemento: «CELEDONIO Y YO SOMOS ASI», con Alfredo Landa y Emma Cohen. (Prohibido a menores 18 años).

SALA BORN REFRIGERADA

Desde las 3:15:  
«SPERMULA» por Dayle Haddon y Udo Kier (clasificada «S») ¡La primera película de ciencia ficción y erotismo a nivel galáctico! — Y «EL RETORNO DE GALPUGIS» (Mayores 18 años)

BELLVER CINEMA

Teléfono: 223785  
«LA RAULITO EN LIBERTAD», Marilina Ross y Charo López. — Complemento: «EL POLICIA EL GANGSTER Y EL VIOLENTO». (Mayores 14 años).

CAPITOL

Desde las 3:  
«EL PLACER DE VENUS». ¡El primer film de Laura Antonelli clasificado «S». — Complemento: «DISCO ROJO». (Prohibido a menores 18 años)

Chaplin multicines

Sala 1: 5:45 o 5:15. 10:30:  
(Dos últimos días).  
«LE SOUFFLE AU COEUR» (El soplo al corazón) Un film de Louis Malle con Lea Massari Benoit Ferreux. Daniel Gelin. El tabú del incesto tratado con la mayor de sencillez. (V. O. subtitulada).

C/. Bartolomé Torres, 56 a 20 calle Aragón y Luca de Tena

Sala 2: 3:35, 6:10, 8:25, 10:35:  
«JOE HILL» un film de Bo Widerberg con Tommy Berggran Color. Estados Unidos 1909 Stacke Citty El crimen legalizado. Otra página negra de la justicia americana (V. O. subtitulada)

Sala 3: 4:45, 6:40, 8:40, 10:40: ¡Ultimo día!  
«LA BATALLA DE CHILE» (segunda parte) «El golpe de Estado» (Versión en castellano).



Desde las 3: Tercera semana.  
«UN HOMBRE LLAMADO FLOR DE OTOÑO», con José Sacristán (primer gran premio interpretación 'San Sebastián' 1978), Carmen Carbonell y Paco Algora. Un film de Pedro Olea. Complemento: «CRONICA DE UNA VIOLACION» Mayores 18 años.



Teléfono: 22.39.06



Avda. San Fernando, 24. (Junto «Es Fortí».)



Horario del film: 4:25, 7:25 y 10:30.  
«GREASE» («Brillantina»), John Travolta, Olivia Newton-John. Director: Randal Kessler. (Panavisión). Así era América y el Rock. — Complemento: «EL MEJOR DEL MUNDO». (May. 14 años).



Desde las 3:  
«EL PLACER DE VENUS». ¡El primer film de Laura Antonelli clasificado «S». — Complemento «INFAMIA», con Marisa Mell. (Prohibido a menores 18 años).



Desde las 3:  
(Climatizado) — Tercera semana.  
«CAPRICORNIO UNO», con James Bro. lin, Elliot Gould, Karen Black y Telly Savalas, en Panavisión. Complemento: «ACCIONES PARA DESPUES DE UNA GUERRA», un film de Basilio M. Patino. (Menores).



Desde las 3:  
«LAS LARGAS NOCHES DE LA GESTAPO». Sexo y degradación en la Alemania de Hitler. Un film clasificado «S», con Fred Williams e Isabelle Marchal. — Complemento: «SECRETOS DE ALCOBA», con Africa Pratt, Patricia Granada, Hector Alterio. (Prohibido a menores 18 años). (Tercera semana)



(Cuarta semana)  
«EL GRIEGO DE ORO» Anthony Quinn Jacqueline Fisset. Director: J. Lee Thompson (Color) Ella viuda de un presidente. El multimillonario griego lo tenfan todo... incluso el amor? Complemento: «VOTA A GUNDISALVO» (May 18 años).



Horario «Amor nuestro»: 4:35, 7:40, 10:45.  
«EL AMOR NUESTRO DE CADA DIA», Paola Senatore, Lucretia Love. Director: Andree Marchand. Lesbianismo al rojo vivo. «Clasificada «S». Totalmente prohibida a menores 18 años. — Complemento: «LAS OBSESIONES DE ARMANDO».

SALAS DE REESTRENO

Refrigerado. Avda. Alejandro Rosselló, 38. Telf.: 464527.  
«CARRIE» John Travolta, Sissy Spacek. En Color. Complemento: «LAS ADOLESCENTES» Victoria Vera. Un film de Pedro Maso. en Color. Aut. para mayores de 18 años.

De viernes a domingo:  
«LA CABANA DEL FIN DEL MUNDO» y «REQUIEM POR UN EMPLEADO». (Menores).

Calle Juan Bauzá, 26 Telf. 270907  
«LA VERDADERA HISTORIA DE CRUCE LEE» y «HERBIE EL VOLANTE LOCO». (Todos los públicos).

Todos los días VERSION ORIGINAL INGLESA. Sábado, 6 tarde, única. Domingo, 3 tarde única versión española. Tolerado menores. El lunes, descanso.

Sesiones desde las 6 tarde:  
«LOS TROTAMUNDOS» y «TRAPECIO», (Menores).

«HOLIDAY ON ICE», todos los días: función de noche. Sábados: tarde y noche. Domingos: tarde.

SALA MIRIAM

PALACIO DE DEPORTES

SALAS DE FIESTAS

BROADWAY. — Como nigh-club. «la revolución europea, llevada a Palma» sus espectáculos. (renovados cada mes o dos meses) sus mujeres sus galanes, y el ambiente hacen de BROADWAY, un sueño en gala nocturna. Si no conocen el BROADWAY, sería lógico decir que no conoce Europa. C/. Calvo Sotelo 114, Palma (entre Plaza Gomila y Barbarela) Tel.: 285273 - 285274.  
CABARET DE SABA (Antigua Casa Valles). — Todas las noches. Baile y atracciones. — Dos pases diarios.  
MAKIAVELO (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con LOS ROMANTIC'S y RUBIS QUINTET.  
STESCAR NIGHT CLUB — Todas las noches baile y atracciones. TITO'S. — Todos los días: Baile y atracciones.  
KALKUTA CLUB-K Night Club Discotheque. Edificio Pullman, Son Matet (Cala Mayor) — Todos los días striptease y baile.  
JACK EL NEGRO (Es Jonquet). — Cada noche: LOS VALLDE MOSA y PACO BALLINAS con NOTAS BLANCAS.  
JARTAN'S. — Baile y atracciones.  
CLUB LATINO Las Maravillas. (Entre bañerías 5 y 6): Baile cada noche con Galaxia y Estación de Fuego.

BALEAR «UNA VEZ AL AÑO... ¡NO HACE DAÑO!», DOBLE TRIUNFO PARA JUANITO NAVARRO

Para dar idea de lo que es en conjunto la revista «Una vez al año... ¡no hace daño!», bastará decir que nosotros empezamos a reír al apagar las luces de la platea del Balear y acabamos una hora después de terminada la representación. Esto, de entrada. El doble triunfo al que nos referimos en el titular lo alcanzó plena y merecidamente Juanito Navarro como autor del libro de la obra y como actor, de características muy conocidas aunque en esta ocasión, se supera muchísimo, a nuestro juicio.

La obra está distribuida en una serie de «sketch», independientes entre sí, separados por números musicales que nada tienen que ver con el resto de la obra. Juanito Navarro se despacha a su gusto. Es un torrente de palabras, de sugerencias, de ironías, provocador de situaciones en las que la gracia se da en todos los tonos y matices, bien sea echando mano de la crítica política o fiscal... o de la parodia, usando perfectamente el equivoco. A pesar de que Juanito Navarro siempre es el mismo, en esta ocasión cuida muy bien los distintos personajes, creados por él en el libro. Así es un funcionario de Hacienda, empleado en la oficina del Impuesto sobre la renta; y andaluz que arma un tremendo lío de palabras a base de «nosotros, vosotros y ellos»: un doctor («su género» en una clínica de seguridad sexual); un pasajero de avión... Siempre en la brecha, Juanito Navarro llena por completo el escenario para alegrar el semblante del público y conseguir lo que anuncia desde el principio: que la gente olvide sus problemas y se distraiga a modo.

El éxito, muy merecido, muy celebrado por numeroso público.

PEDRO DE...

FELIPE CAMPUZANO EN EL AUDITORIUM

Tras el éxito alcanzado en el mismo Auditorium por Felipe Campuzano en el «Musical Mallorca», parecía natural que se le diera una nueva oportunidad para tratar de reverdecer sus merecidos laureles. Así se hizo y el «Paco de Lucía del piano» — sobrenombre que se le puede aplicar a nuestro juicio, con propiedad — apareció anteayer en el escenario del mismo Auditorium. Felipe Campuzano es un excelente pianista, posee una preparación suficiente y actúa, en todo momento, de modo muy responsable. «Andalucía Espiritual» — que es el título de su recital — resume perfectamente lo mucho que dan de sí sus actuaciones al piano, de marcado carácter que

saluz entre los cuales se ha la palma Cádiz y Sevilla. El carácter eminentemente pular de sus interpretaciones incluye en ningún momento concesión a lo vulgar, ni el menor menoreamiento. Por esto es que la íntima verdad de su arte, que un público que le admira respeta como quedó demostrado en la noche de su presentación que ahora comentamos. El complemento de los puros, flauta y batería, contribuye a enriquecer su labor con sonidos y ritmos, muy adecuados para los propósitos de Felipe Campuzano, un artista que su arte como el que más...



**TOROS**

LA CORRIDA DE HOY  
PRESENTACION DEL REJONEADOR LUIS VALDENEBRO

L. M. VILLALTA y J. A. ESPLA,  
MANO A MANO

Hoy, domingo, a las cuatro y cuarto en punto de la tarde se celebrará en nuestra plaza de toros una interesante corrida en la que el joven Juan Antonio Esplá, gran triunfador hace unas pocas fechas en nuestro Coliseo al doctorarse como matador de toros de manos de su hermano Luis Francisco, con todo merecimiento la empresa hoy lo repite en un interesante mano a mano con una joven promesa como es Lorenzo Manuel Villalta, que tan grato sabor dejó entre los aficionados mallorquines la pasada temporada al hacer su presentación en nuestra plaza. Se completa el cartel con la actuación y debut en Palma del rejoneador Luis Valdenebro, primer rejoneador que pisará el albero palméseno este año.

Los toros de la Lidia ordinaria pertenecen a los ganaderías salmantinas de Clairac y Galache y los de rejoneo a don Mariano Sans, de Linares.

Cartel muy prometedor que puede depararnos una entretenida tarde taurina a poco que el tiempo acompañe y los bureles embistan

TEATRO EN SALA MOZART

**«UNA ORQUESTA DE SEÑORITAS»  
UNA PURA MARAVILLA TEATRAL**

Por los «Comediantes de San Telmo»

«Una orquesta de señoritas» lleva cinco años de éxitos ininterumpidos. De ella ya se ha escrito todo y todo cuanto se siga diciendo será merecido, justo, bien ganado por ese conjunto magistral de actores.

ALTA COMICIDAD

Los «Comediantes de San Telmo» han hecho de la obra de Jean Anouilh —en traducción y adaptación de A. Rarre— una maravilla teatral, un espectáculo sutil y delicioso en el que lo cómico, hasta en sus momentos —digamos— más exasperados, es siempre inteligente, honesto, de superior calidad

SENCILLEZ - EFICACIA

En la representación, lleva-



Los actores en su gran recreación de «Una orquesta de señoritas»

**los estrenos**  
**SATIRA FEMINISTA**

Comenta: CINEFILO

«PLAYMATE» (EL HOMBRE OBJETO)

**AUGUSTA** Producción: Sur International, 1978.— Escrita por E. de Coceini.— Dirigida por Just Jaeckin.— Fotografía (color): R. Fraise.— Música: Pierre Chatelet.— Montaje: F. Bonnot.— Intérpretes: Dayle Haddon (Elizabeth), Gerard Tyball (Pierre), Fernando Rey (Max).  
Distribución: Hispamex.  
Duración: 1 hora, 30 minutos.

La revista Playmate organiza un concurso para elegir el último amante romántico del mundo. A regañadientes se presenta a él un joven domador de un circo ambulante que al perder un león se enfrenta con graves problemas económicos.

Just Jaeckin después de éxitos tan sonados como «Emmanuelle», «Historia de O» y «Madame Claude», parece que puede permitirse ciertas libertades como la de dar forma cinematográfica a una historia romántica muy sui géneris que, en gran parte, echa oba lo las teorías defendidas en anteriores películas y da al sexo una medida algo más acorde con la razón. El resultado es una fábula bastante brillante, muy sofisticada, con situaciones bastante graciosas, otros más compuestas y forzadas e incluso algunas que quieren ofrecernos este aliento poético sobre tópicos muy maneados del mundo del circo, visto con esta óptica particular con la que, con cierta frecuencia un cine con pretensiones artísticas observa un micromundo que quiere idealizar.

Desde luego no creo que Jaeckin haya intentado ni remotamente, ofrecernos algo que se pareciera con la realidad. Su crítica contra los ideas feministas que quieren imponerse es muy suave y elaborada, como lo es toda la película que es, ante todo la muestra de un estilo, el de un cineasta que gusta de jugar con la imagen sin dar demasiada importancia a la lógica. Así, por ejemplo, nos cuesta comprender como el protagonista con su desgana haya podido llegar a la última eliminatoria del concurso en unas secuencias que resultan bastante divertidas aunque no creo sea el humor el fuerte de este cineasta que se esfuerza en llegar al público con una obra en la que el sexo está dosificado.

da con un ritmo preciso y sin espacios fallidos, todo funciona con una soberana sencillez y eficacia. Buena prueba de la total inspiración que presidió el montaje de esta pieza de Anouilh la selección de los actores, el estudio de todas las situaciones y de cada uno de los siete personajes: Todos y cada uno de ellos son una pequeña obra maestra de gracia, buena mano en la compostura del tipo y feliz hallazgo de tics en la composición general de la figura.

ALGO MAS

Es difícil decir nada nuevo de «Una orquesta de señoritas» ya lo hemos señalado, una obra que, en esencia, es algo más que una comedia cómica, pero que, por encima de todo, no ambiciona otra cosa: Ser una comedia de humor

con segura y grande diversión para el público. Su humor, es decir, su gracia, nunca cae en lo zafio ni en lo forzado. A lo largo de toda la pieza no perdemos, en ningún momento, el ingenio y el brillo del diálogo. Otra prueba más de la calidad de lo que allí ocurre.

El trabajo de los intérpretes, así es, tiene también algo vistoso. Cuando todos «suenan», el conjunto es delicioso, y cuando cada uno se explica, resulta estupendo. Con pequeñas pinceladas se van pintando unas vidas, unos dramas, un estado de cosas, una época también. Todo es sobrio, vivo, tierno y nunca deja de ser divertido.

«Una orquesta de señoritas» es, en teatro, una de las reacciones más bonitas, graciosas e inteligentes de los últimos diez años. Un premio para el espectador.

J. B.

**POOL BILLAR AMERICANO**

VENTA AL POR MAYOR VEA SUS MODELOS EN EL SALON EXPOSICION POOL BILLARES DE OCASION MODELOS RENE PIER - ESCARDIBUL - Y AMERICA - ALCAZAR FACILIDADES DE PAGO. PRECIOS INTERESANTES  
**AMERICA - ALCAZAR**  
C/. TIMON, 7 - MOLINAR - TELEFONO 24 51 75

«LA PASAJERA»



Un filme de Andrzej Munk: «Pasajera» (La pasajera). Una obra única en su género. Los crímenes de lesa humanidad cometidos por el nazismo nunca se habían presentado con tan escalofriante autenticidad. Como dijo Munk el hombre no puede es-

capar a su pasado y es responsable de sus actos ante la sociedad y la conciencia. Los criminales de guerra no se pueden olvidar, esconder, excusar.

Admiren «La pasajera», en «Multicines Chaplin».

Para su ganado, lo mejor.  
**Piensos Piema Protector**



GUIA DEL CINEASTA

**PLAYMATE.** (Comedia). — La revista «Playmate» organiza un concurso para elegir «el último amante romántico del mundo». Una suave y muy elaborada sátira contra las ideas feministas. Todo es presentado de una forma muy sofisticada importando más la brillantez de la forma que el fondo real.

**ADIOS AL MACHO.** (Drama). — El film no sigue una línea argumental definida y nos muestra las relaciones y reacciones del protagonista ante diferentes personajes. Una película que nos muestra el estilo original y extravagante de Ferreri. Buena interpretación.

**LA RAULITO EN LIBERTAD.** — Se intenta hacer un reportaje con la auténtica Raulito pero debe recurrirse a uno falso interpretado por Mariñna Ros. Original sistema de contar lo que no se pudo hacer.

**EL PLACER DE VENUS.** (Erótico-sadomasoquista). — Con el pretexto de exponer una filosofía sobre el placer y el dolor se nos ofrecen una serie de osadas y refinadas escenas eróticas. El film tiene algunos años y debió ser prohibitivo. Todo través de una bella fotografía y melodiosa banda sonora.

**GREASE (BRILLANTINA).** — (Musical). — Un curso en un colegio americano. Un leve argumento y tipos simpáticos para ofrecernos una comedia musical que trata de dar nueva savia a uno de los géneros más característicos del cine de Hollywood. Buena partitura y coreografía. Funcional interpretación.

**LAS LARGAS NOCHES DE LA GESTAPO.** (Erótica-sado-masoquista). — Sigue la serie en la que son protagonistas los hombres y mujeres de las organizaciones nacional-socialistas de la Alemania nazi. El sexo se combina con prácticas sado-masoquistas y todo nos es presentado dentro de un decorado recargado y con un lenguaje cinematográfico barroco.

**EL AMOR NUESTRO DE CADA DIA.** (Melodrama erótico). — Los planos más fuertes de este film son los que presentan relaciones lesbianas. No obstante, y a través de una trama muy melodramática con intriga incluida, trata de explicar las causas de esta desviación sexual, justificando, en parte, lo exhibicionista.

**LAS CHICAS DEL POM POM.** (Comedia). — Las gamberradas y amorios de un grupo de estudiantes. Un film juvenil desenfadado al máximo que nos muestra casi exclusivamente la parte negativa e irresponsable de una edad de transición. De este modo, el film resulta más trascendente de lo que aparenta.

**JOE HILL.** (Biografía). — Con todo detalle se nos cuenta la historia de Joe Hill, un emigrante sueco que llegó a convertirse en líder del movimiento obrero en los Estados Unidos de principios de siglo. Valor como documento de un personaje, unos hechos y una época. El film se sigue con auténtico interés.

**SPERMULA.** (Erótica). — Un intento del cine pornográfico para no verse confinado a las salas especiales. Por ello entremezcla los planos más realistas con otros pretendidamente artísticos, y una complicada trama de ciencia ficción con su música especial y sus personajes deshumanizados.

**ALERTA ¡¡MISILES!!** (Drama). — Un ex-general justamente resentido amenaza disparar nueve misiles que desencadenarían una nueva y quizá definitiva guerra mundial. Entre otras cosas exige al presidente de los Estados Unidos unas declaraciones secretas sobre la guerra del Vietnam. Se conjuga el desarrollo de unos temas importantes con un relato que llega a ser apasionante.

**¡ARRIBA HAZANA!** (Denuncia). — La rigida disciplina de un internado religioso es objeto de durísima crítica. Un film contestatario muy bien realizado e interpretado. Los tipos y ambientes bien observados y descritos.

**EL MARAVILLOSO MUNDO DEL SEXO.** (Erótica). — Las famosas posturas del Kamasutra tratadas con la mayor desvergüenza e informalidad. Con medios expresivos rutinarios se ha querido hacer algo que sobrepasara los límites de lo permisible.

**LE SOUFLE AU COEUR. (EL SOPLO EN EL CORAZON).** (Drama). — El escabroso tema del incesto, por escandaloso que sea, está tratado con bastante tacto. Buena ambientación, excelente estudio de la psicología del adolescente, crítica de la sociedad burguesa y gran interpretación de Lea Massari.

**CAPRICORNIO UNO.** (Ciencia ficción). — Se inicia el primer viaje a Marte pero la llegada al planeta rojo y el regreso a la Tierra es simulado. Un periodista descubre la gran mentira. A pesar de algunos convencionalismos el film funciona como espectáculo y tiene su importancia como obra de denuncia.

**LA BATALLA DE CHILE (SEGUNDA PARTE).** (Documental). — Visto sin prejuicios previos esta segunda parte del film de montaje de Patricio Guzmán resulta apasionante. Se inicia en el fracasado golpe de junio, continúa en la ofensiva revolucionaria, en los fracasados intentos de poner paz y culmina con el golpe de Estado.

**UN HOMBRE LLAMADO «FLOR DE OTONO».** (Drama). — Luis es hijo de buena familia pero por las noches actúa como travesti en un cabaret barcelonés ya que en su interior, se siente mujer. De ideas anarquistas, planeará un atentado contra Primo de Rivera. Una curiosa película basada en un personaje real. Se nota el esfuerzo de presentar con la mayor naturalidad y tolerancia las inclinaciones del protagonista.

**EL GRIEGO DE ORO.** (Comedia dramática). — Una película basada en los aspectos de la vida del poderoso financiero Onassis y en la viuda del presidente Kennedy. Se han hecho equívocos para no ofender a nadie y la película está bien contada y tiene una solidez muy estimable. La interpretación de Anthony Quinn, valora por sí misma el film más evidente una carga ideológica bien definida en el film.

CINEFILO

«BALEARES»



Impulsor del cine sonoro

# HA MUERTO JACK WARNER, EL ULTIMO MAGNATE DEL CINE

Nuevamente el mundo de la pantalla está de luto. Otro de los grandes magnates de la industria americana del cine ha desaparecido: Jack Warner, uno de los piceros del cine y fundador de la más importante productora cinematográfica: Warner Brothers. Su muerte ha aca-

ecido en Los Angeles cuando contaba ochenta y seis años, y hacía sesenta que se dedicaba a la industria del celuloide. Su vida está íntimamente ligada al desarrollo del cinematógrafo en el mundo. El fue quien lanzó el cine sonoro.

PRIMERA PELICULA SONORA

Fue en 1927, cuando junto a sus hermanos Albert, Sam y Harry, Jack Warner, logra sincronizar la proyección de una película con la reproducción sonora de un disco, trasladando el sonido a una banda, logrando así dar vida al primer documento de película hablada, finalizando de esta forma la primera etapa de cine: el cine mudo. Su primer film comercial fue «El cantor de jazz» en el que Al Jolson daba vida al personaje principal y que hizo sorprenderse con legítimo orgullo a Warner y recordarle toda la vida como el creador de la obra

que le dió la mayor fama en el plano profesional.

APUNTES BIOGRAFICOS

Jack Warner, en contra de lo que se creía, era británico. Había nacido en Londres en 1892, en el seno de una familia de origen polaco, en la que era uno de los doce hermanos que la componían. Jack Warner se trasladó a Estados Unidos junto a sus hermanos, funda en 1913 la «Warner Features», que se transforma, con la llegada del cine sonoro en la «Warner Bros», que se distingue, durante los años treinta al cincuenta por su política productiva, basada en el rea-

lismo de los personajes, y en el ingenio de los decoradores y guionistas, antes que en el divismo de fácil presa, logrando un prestigio en películas del género de gansterismo, en las que se obtienen magistrales interpretaciones como las de Edward G. Robinson, James Gagny y Humphrey Bogart. También incluye entre sus producciones, filmes del llamado cine «negro», y de revista.

GRANDES DIRECTORES

En la «Warner Bros» comienzan a trabajar los más importantes pioneros de la dirección cinematográfica de Hollywood. Recordemos a Howard Hawks, Michael Curtis, Bacon, Mervyn LeRoy, William Dieterle y Raoul Walsh, y con ellos actores del calibre de Bette Davis, Gary Cooper, John Barrymore, Laurel Bacall, Errol Flynn, Bárbara Stanwick, Robert Mitchum, Elizabeth Taylor, Richard Burton e Ingrid Bergman, por citar a unos cuantos. En 1956 podía considerarse como la primera sociedad mundial cinematográfica a la «Warner Bros», y desde cuya presidencia Jack Warner regía sus destinos. En 1967, esta compañía se fusiona con la «Seven Arts», con el fin de conseguir una mayor penetración en los mercados mundiales y mayor fuerza económica para realizar producciones. Es entonces cuando Jack Warner decide retirarse. Hasta entonces se habían conseguido tres «Oscar» cinematográficos otorgados a los tres mejores filmes absolutos: «La vida de Emilio Zola» en 1937; «Casablanca», en 1943 y «My fair Lady» en 1964. Jack Warner, además estaba en posesión de varias condecoraciones concedidas por la Reina Isabel de Inglaterra, así como de varios premios, entre ellos el afamado «Premio Thalberg». Su vida ha estado consagrada de lleno a la cinematografía y a la divulgación, desarrollo e investigación de la industria cinematográfica, así sus estudios sobre la misma, se han visto fructificados por las nuevas técnicas, tanto en sonido como en imágenes y de las que él ha podido ser testigo. Sólo por eso la humanidad debe de rendirle el mejor tributo que se puede rendir a los grandes hombres: el del recuerdo perenne.

Wescenlao PEREZ GOMEZ



Al Jolson, inolvidable intérprete del primer film sonoro, «El cantor de jazz», producido por Jack Warner.



Jack Warner, magnate de la industria cinematográfica.

## ASOCIACION PATRONAL DE MAYORISTAS DE MALLORCA DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

Se ruega a todos los comerciantes que realicen funciones de Mayoristas de Frutos y Productos Hortícolas, ya sea desde almacén o con repartos a domicilio, que no estén afiliados a esta Patronal asistan a la reunión que tendrá lugar en el edificio administrativo de Mercapalma, el día 13 de los corrientes a las 18 horas para tratar asuntos de interés.

Los residentes en los distintos pueblos, si lo prefieren, pueden ponerse en contacto con los siguientes mayoristas:

- ALCUDIA: Frutas Vicens.
- ARTA: Juan Masó y cía.
- FELANITX: Rafael Vicens — Nicolás Forteza.
- INCA: Frutas Inguense.
- LA PUEBLA: Francisco Muntaner.
- MANACOR: Bartolomé Llitas, Antonio Pomar, Gaspar Oliver.
- MURO: Hermanos Ferrer.
- PETRA: Jorge Vanrell.
- SAN LORENZO: Pedro Roig.

Palma a 7 de octubre de 1978. — La Junta de Gobierno.

## Formentera Finca en venta

33.300 m<sup>2</sup>. CON PERMISOS EDIFICACION.

LINDANTE A PLAYA CERCA ES ARENAL

Informes: Tel. 317.16.20, Barcelona.

## PELETERIA REUS

Comunica a su distinguida clientela y al público en general que hemos recibido los últimos modelos de Peletería para la temporada 78/79

Calle Constestí, 17  
(junto a Caja de Ahorros)  
Son Españolet.  
Tel.- 23 33 05





ESCORPION

He aquí un signo animal cuya picadura ha sido comparada al beso de Judas. Obstinción, orgullo, pasionalidad, erotismo, violencia, agresividad y lucha son sus características. Si no es educado para hacer algo positivo, se enfrentará al mundo entero para afirmar su individualismo, máxima prerrogativa suya. No tiene miedo a nada ni nadie. El físico es sólido y los ojos penetrantes e irónicos. Es el signo que más atrae a las mujeres, quizá por su gran masculinidad y por ese aire de experto en el juego sexual. Se encuentra siempre dispuesto a arrojar en cualquier empresa que requiera valor físico y está estadísticamente comprobado que bajo este signo nacen la mayor parte de los delincuentes.

Pero así como se encuentra dispuesto al mal, lo está también para combatirlo. Las estadísticas zodiacales demuestran, por ejemplo, cómo bajo este signo existen numerosos policías. Su instinto los guía siempre y es a través de éste como logran llevar a cabo arduas empresas, utilizando cualquier medio que le parezca idóneo para triunfar sobre las dificultades que se encuentran en su camino.

Es un signo fijo, de agua y femenino, cuyos planetas son Marte, dios de la guerra, y Plutón, dios de la muerte. Efectivamente, este signo siente mucho la combinación amor-muerte y posee el porcentaje más alto de todo el zodiaco de individuos sado-masoquistas. Es un signo de agua, pero el agua que lo compone es un torrente impetuoso, agua hirviente y arrolladora, agua que abate los diques e inunda países enteros.

Es un signo muy complejo, que ama vivir de noche, encerrado en sí mismo, sin más recurso que los que obtiene de su interior. Posee una inteligencia prodigiosa con una memoria rápida y coordinada. Al Escorpión le gusta conocer a todo y a todos, no por el gusto de conocer, sino por el deseo de dominar. Es uno de los signos más misteriosos que existen, lo que infunde temor en los que le rodean. Por lo demás, prefiere ser temido que amado. Odia todo empalago, pero tras esta coraza de dureza —bajo la que se esconde para defender su sensibilidad que él toma como debilidad— existe una pasión y un romanticismo que sólo su formidable autocontrol logra dominar. También en la vida sentimental conserva este misterio, lo que constituye una de sus armas de conquista con las mujeres, que, junto a un hombre así, no conocen el aburrimiento.

Los trastornos que más sufren los Escorpio son del aparato genital: abusos de energía sexual, enfermedades venéreas. También se ven sujetos a trastornos psíquicos. Gráficamente se representa generalmente el signo por medio de un escorpión que, moviéndose en zig-zag, huye de la luz del día y por su veneno representa la lucha y la muerte. Pero así como es portador de la muerte, también es generador de la vida; y por ese motivo, en el oscuro medioevo se le representaba como un águila en el momento de levantar el vuelo. Dominado por una inagotable pasión, este individuo valiente y dispuesto a todo no tiene miedo a morir y lo que quiere es vi-

EL ZODIACO

vir intensamente cada segundo de su vida, no preocupándose del mañana. Es un gran dirigente y las estadísticas zodiacales muestran una cantidad de generales de este signo, siendo el general De Gaulle el más célebre.

SAGITARIO

Es el signo más optimista de todo el zodiaco y dentro de él se opone a Géminis. Gráficamente es representado como un centauro en el acto de arrollar una flecha hacia el cielo. Es un signo de fuego, móvil y masculino, cuyo planeta es Júpiter. Cree ciegamente en lo que hace y le gusta viajar. Ama gastar dinero con gran munificencia, pareciéndose en esto a Leo, mientras que respecto al trabajo es bastante parecido al Escorpión que ama el trabajo por el trabajo y no por el provecho lucrativo que obtenga. Lleno de alegría de vivir, ama la compañía, aunque también es capaz de estar aislado y meditar. O sea, que no es como el tipo Libra, que tiene un miedo cerval a estar solo.

El Sagitario sabe tomar las cosas como vienen, pero no por ello es un fatalista. Sabe perder y es el primero en reconocer sus errores. Tan desarrollado tiene su sentido autocrítico. Ama la crítica y la polémica sólo si son constructivas, por lo demás niega cualquier forma de violencia tanto física como moral, aunque ante el peligro sabe permanecer frío e inmutable. No es como el Escorpión, que se defiende atacando con violencia a las personas y cosas, sino que pondera antes de actuar. Cuando se mete en algo es obstinado y hace valer su razón, casi siempre sincera. No conoce la malicia y a menudo su sed de justicia queda decepcionada ante la mala fe y la maldad de la gente. Es intrínsecamente joven e incluso la edad en edad tardía su físico moral permanece lleno de fuerza y vigor. Independiente e individualista, no obstante vive y sabe comportarse con los demás con desenvoltura, suscitando simpatía y afecto. La ingenuidad característica de los signos de fuego, muchas veces lo induce a una elección errónea de sus amigos, pero, aunque deslusionado y traicionado, su optimismo y fe en los demás permanecen intactos. Es un signo siempre dispuesto a partir para conocer a nuevos países y personas. Su movilidad no le permite estarse con las manos cruzadas y siente siempre la necesidad imperiosa de hacer cualquier cosa, sobre todo en favor de los demás, siendo muy altruista y dotado de espíritu humanitario. En el aspecto sentimental sabe ser un simpático canalla, capaz de seducir y coleccionar muchas mujeres. Los trastornos que más sufren los nacidos bajo este signo afectan al hígado y al sistema circulatorio en general. Los sagitarios deben hacer mucho deporte, ya que tienden a engordar y, por tanto, tienen una absoluta necesidad de moverse

CAPRICORNIO

Todo el optimismo del Sagitario se convierte en pesimismo en Capricornio, pesimismo que se alimenta de su introversión y de su miedo a afrontar una situación o persona nueva. Es un signo de tierra, cardinal y femenino, cuyo planeta es Saturno. Frialidad, melancolía, tristeza, pesimismo, dureza y cerrazón son las características de este signo. Signo capaz de renunciar con gran desenvoltura a las alegrías y placeres de la vida si esta renuncia le permite alcanzar las altas y ambiciosas metas que se ha propuesto. Es tan orgulloso como frío, tan ambicioso como distanciado, y a veces conviven en él las características opuestas. Bajo Capricornio han nacido dos grandes personalidades "coetáneas": Jesucristo y César Augusto. Si encontramos fanáticos en Capricornio, su fanatismo es muy distinto al del Escorpión; el del Capricornio es un fanatismo frío, lógico, lúcido, a menudo dirigido a fanatizar a los demás. Bajo este signo han nacido dos grandes estadistas: Stalin y Mao Tse-Tung. Si bien es verdad que al tipo Capricornio le falta calor humano y comunicabilidad, por otra parte su inteligencia se encuentra siempre presente en forma de racionalización. Es la inteligencia de grandes matemáticas y físicos como Newton y Kepler, o de los grandes filósofos positivistas como Comte y Montesquieu. La inteligencia del Capricornio es tan fría que causa temor a quien le rodea, y si el Capricornio se da cuenta de que le teméis lo aprovechará para teneros a su merced. Es casi siempre la eminencia gris del poder político, que de hecho manda más que el presidente o el monarca en funciones, como Mazarino en la Francia del siglo XVIII. Sabe permanecer apartado, pero cuando sale a la luz comprende su poder por el terror dibujado en la cara de la gente. Pero si infunde terror es también capaz de suscitar admiración por la capacidad y frialdad con la que puede dominar las situaciones, las cuales no se le escapan jamás de las manos. Es tan realista que, si una prueba no le convence definitivamente, la encuentra infundada.

Naturalmente, el aspecto sentimental se resiente negativamente de la frialdad de este tipo que tiene un miedo innato a todo lo que representa amor o simplemente sexo. Tiene necesidad de una mujer que le libere de todas sus fobias y que le dé la fuerza necesaria para salir de sí mismo y revelarse a su verdadera luz.

Los trastornos más usuales entre los nacidos bajo este signo son los que afectan a la menstruación y a las hormonas en general; las enfermedades más frecuentes son la artrosis y los reumatismos.

ACUARIO

Este signo, penúltimo del zodiaco, tiene como elemento el aire y es el más actual e inde-

pendiente de los signos de la rueda zodiacal. Es el signo de los anticonvencionales, de los rebeldes, de los innovadores y de los libres de prejuicios. Signo de aire, fijo y masculino, cuyos planetas son Saturno y Urano. Pero el Saturno del Acuario es menos frío que el domiciliado en Capricornio; hasta tal punto esto es cierto que el signo de Acuario simboliza la liberación de los esquemas convencionales. Gráficamente el Acuario es simbolizado por un viejo que sostiene en sus brazos una vasija, de la que vierte agua. En su aspecto negativo, el signo de Acuario representa la soberbia y el orgullo. Es un signo independiente, que ama la libertad por encima de todo. No tolera ser sometido ni dominado, sin por ello inclinarse a la rebelión y oposición, sino, por el contrario, conservando intactas las cualidades de bondad, desinterés, altruismo y honestidad que son sus principales características. Su idealismo se encuentra tan radicado que incluso las pasiones más fuertes, como el amor mezclado al odio o el sadomasoquismo sexual le son extraños. Proyecta fuera de sí sus sentimientos criticándoles y juzgándolos, completamente extraño a todo su objetivismo. No posee en absoluto sentido práctico, absorbido como está en los problemas ideales, o existenciales. A veces su espíritu de contradicción se encuentra tan vivo en él que se acerca mucho al tipo Escorpión, el cual ama la polémica por ella misma. Es el signo menos afortunado en las cuestiones sentimentales, sobre todo por el excesivo instinto con el que escoge a su pareja.

Los trastornos que más sufren los nacidos bajo este signo son los del sistema circulatorio y tobillos, sujetos a torceduras y fracturas.

PISCIS

Este es el último signo de la rueda del zodiaco, signo que ama y sigue todo lo elevado, aunque en el fondo permanece un conformista que difícilmente se dará de puños contra todo el mundo.

Es un signo de agua, femenino y móvil, cuyos planetas son Júpiter y Neptuno. Se comprende, por tanto, que las características de este signo sean la participación en la vida común, la emotividad, sensibilidad y versatilidad. Igual que el Acuario, no sabe lo que significan odio y venganza, lo que en un primer momento le hace ser tomado por un sujeto pasivo, pero en realidad tiene infinitos recursos a utilizar en una situación dada para demostrar su valía. Su paciencia y timidez le llevan, a veces, a frenar su apasionado deseo de colaborar con los demás en la construcción de un mundo mejor. Venus se encuentra en exaltación de este signo, pero es una Venus que si no es dominada y guiada por la razón, conduce fácilmente a libertinaje y a la confusión sentimental y sexual. La receptividad de este signo le permite detectar la mentira antes de que sea pronunciada, pero en vez de permanecer desconfiado y asombrado por las mentiras, intentará convencer de que la verdad es el mejor camino a seguir. Esta conducta lo distingue netamente de otro signo del agua, el Escorpión, que reacciona con violencia y crueldad contra todo lo que es falso.

en **Bueno y Parpal**

PLAZA GARCIA ORELL, 34-37 • Tel. 46 18 98

SUS ALFOMBRAS  
SUS MOQUETAS  
SUS CORTINAS

- PRECIOS DE COMPETENCIA
- MEJOR SURTIDO
- MEJORES CALIDADES



**TRESILLOS**

CASA ESPECIALIZADA EN TAPICERIA

AL SER FABRICANTES  
PODEMOS OFRECER LOS MEJORES PRECIOS.

Lujoso Tresillo Dralón	LINDO TRESILLO SKAY	Módulo Cheviot	Rinconera 6 elementos ALTO DISEÑO	TRESILLO ESTILO INGLES DRALÓN	Práctico Tresillo Cama
29.700	12.500	4.800	42.500	35.500	16.000

LA FABRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 • Tel. 275067-273239  
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián)  
Tel. 281720

SECRETARIADO - BANCA

Visítenos y le asesoraremos sobre nuestras materias imprescindibles para alcanzar buenos puestos de trabajo  
NUESTRO PRESTIGIO ES LA MEJOR GARANTIA

**A. Marín**

Huertos, 18 • bajos y 1º  
(JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

COMERCIO  
IDIOMAS  
CONTABILIDAD  
REPASOS  
GRADUADO ESCOLAR

ALISTE



PRESENTADO RECIENTEMENTE, EN PALMA

# EL R-18 GTS, LO MAS NUEVO DE FASA-RENAULT

Se trata de un modelo equipado con motor de 1.647 cc. de aleación ligera



El nuevo Renault-18 GTS, presentado ahora en Palma

La pasada semana, como ya se adelantó desde las páginas de nuestro diario, se presentó oficialmente en Palma la última gran novedad salida de la factoría de Fasa-Renault, el «R-18», que viene a ocupar la más elevada posición de la marca en nuestro país.

En la presentación del modelo que vamos a comentar a continuación estuvieron presentes, por parte de los concejales, don Tomás Darder Hevia, don Antonio Cañellas, don Antonio Cañellas, consejero delegado, y los consejeros: don Mario, don Antonio y don Juan Francisco Darder Andreu, director del servicio de postventa, don Ramón Seljo, don Juan Crespi, jefe de ventas, y el encargado de relaciones públicas, don Manuel Santolara.

### RENAULT-18, LO MAS NUEVO

En los últimos dos años, nuestro país, en esto de la fabricación de coches, está dejando de ser un triste secundario para convertirse —en algunos casos— en primera potencia de corte europeo, justos lo recordarán, cuando los fabricantes españoles lanzaban al mercado un nuevo modelo este llevaba circunscrito por las carreteras de continente tres, cuatro o cinco años. Hoy, decimos, la cosa está cambiando. Y la mejor prueba la tenemos en este modernísimo, magníficamente acabado Renault-18, que hace tan solo unos pocos meses salió de las factorías de la Regie Renault. En esto pues, casi somos europeos.

Puestos a casticar, y antes de entrar en la parte mecánica, tan importante tenemos que decir que la línea del R-18 es francamente atractiva y original. Aunque parezca, hoy, difícil. Se trata, indiscutiblemente, de un Renault. Esto o Juscubre hasta el más profano en la materia. Pero estilizado, con una línea de corte muy actual. Pero insistimos, conservando el sello característico de la marca francesa.

Los que han visto el modelo francés, nos comentan que el acabado es el mismo, incluso hay quien dice que el «R-18» español

quizás por los acertados colores de la carrocería — es «más aceptable» que su gemelo galés.

### MOTOR DE 1.647

### CENTIMETROS CUBICOS

El motor, que de momento es de importación, cuenta con 1.647 centímetros cúbicos, y se fabrica en una aleación ligera, lo que reduce su peso. Va colocado en la parte delantera del vehículo, 4 cilindros en línea. Diámetro: 79 milímetros. Carrera: 84 mm. Relación de compresión: 9,3: 1. Cilindros de 5 apoyos. Potencia fiscal, 11,85 CV. Potencia máxima DIN, 79 CV o 5.500 revoluciones por minuto. Carburador Solex EITA con starter automático. Filtro de aire en seco. Refrigeración realizada por agua activada por bomba centrífuga. Termostato. Grupo motorventilador accionado por termocóntacto. Anticongelante con protección hasta 20 grados centígrados.

La transmisión es delantera. Embrague monodisco con acoplamiento elástico, mandado por cable. Caja de cambio con cuatro velocidades, todas sincronizadas. La dirección, de tipo cremallera.

El conjunto elástico es de ruedas independientes, y está formado por muelles helicoidales de gran desarrollo con amortiguadores hidráulicos telescópicos y barra estabilizadora.

Los frenos son hidráulicos, de disco en las ruedas delanteras y de tambor en las traseras. Limitador de frenada sensible a la carga. Servofreno. Doble circuito hidráulico y señalización óptica de nivel líquido. Freno de mano sobre las ruedas traseras.

En el capítulo de prestaciones, según el fabricante, el consumo en carretera, en un recorrido medianamente accidentado, a 100 kilómetros por hora, es de 8 litros. La velocidad máxima, de 163 km/h. La capacidad del depósito de gasolina, de 53 litros.

### UN ACABADO MAGNIFICO

Como hemos dicho al principio,

además de la línea, que es —lógicamente— lo primero que llama la atención, tenemos que destacar, del «R-18» GTS, su magnífico acabado. Tanto interior como exterior. El salpicadero es amplio y cuenta con contador de velocidad con totalizador kilométrico de 6 cifras y totalizador diario con puesta a cero e indicación hectométrica. Testigo de lámparas intermitentes indicadoras de dirección. Reloj de agua y con segundero. Una esfera que incluye: indicador de temperatura de agua. Indicador de carga de batería. Nivel de gasolina. Testigo de las luces de posición y mando del reostato de iluminación del cuadro. Además: testigos indicadores del funcionamiento del motor y chivatos de furo de carretera, dispositivo antivaho de la luna trasera, freno de mano de circuito hidráulico, presión del aceite del motor, desgaste de las pastillas del freno, señalización de parada de emergencia, etc.

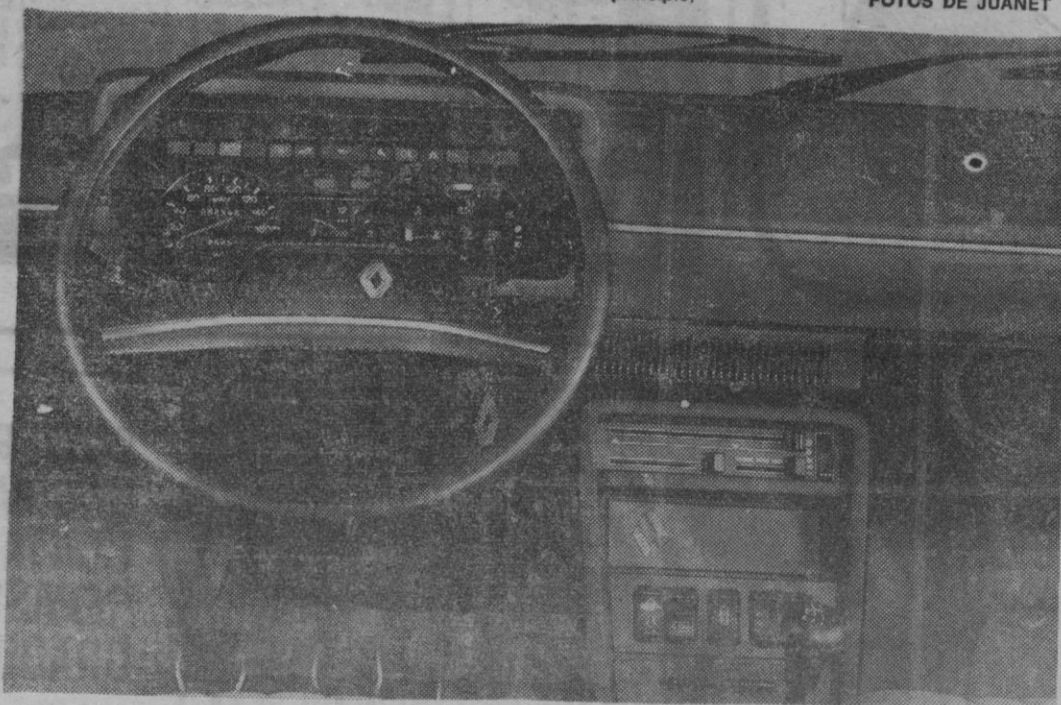
En la consola central, mando de aireación y calefacción, emplazamiento para radio con pre-equipo ya instalado en serie que incluye el cableado; mando de elevadores electrónico de los cristales de las puertas delanteras, mando de luneta térmica trasera, mando de cierre electromagnético de las cuatro puertas, etc.

Para las revistas especializadas en el tema, lo más destacable del Renault-18 GTS, es la estética, el acabado, luces y accesorios. Lo sencillamente regular, la capacidad del maletero y la instrumentación. Y lo que nosotros echamos a faltar en un coche de la categoría del nuevo Renault, es la falta de cuentarevoluciones y reloj de presión de aceite.

Y puestos a criticar, creemos que no estaría de más una quinta velocidad, que ahorraría esfuerzo al motor y —esto es siempre importante— economizaría combustible.

Por lo demás, y para terminar, se trata de un gran coche, cuyo precio franco fábrica es de 471.500 pesetas.

JAIME JIMENEZ  
FOTOS DE JUANET



Los mandos e indicadores, como se aprecia en la fotografía, están agrupados para un más fácil manejo

Campeonato Mundial de Rallyes

# LOS FIAT 131, EN CABEZA

El Campeonato Mundial de Rallyes de este año, corriendo con turismo mucho más próximos a los de uso diario que los sofisticados monoplaques de la Fórmula Uno, acapara la atención de los aficionados.

De las once pruebas programadas se han celebrado siete. En el Rallye de Montecarlo venció Porsche, con Nicolás-Laverne; el de Suecia fue para Ford, con Waldegaard-Thorszelius; el Safari, para Peugeot (Nicolás-Lebre) el de Portugal se lo anotó FIAT por obra de Alen y Kivimaki; para Fiat fue también el de la Acrópolis, que ganaron Röhr y Geistdorfer; FIAT otra vez con Alen y Kivimaki ganó el Rallye de los Mil Lagos; y finalmente, el Gran Criterium de Quebec se la acaba de anotar nuevamente FIAT con Röhr y Geistdorfer. En consecuencia, FIAT ostenta ahora con gran ventaja el primer lugar en este Campeonato Mundial.

Faltan por disputarse el Rallye de San Remo, el Tour de Corse, el Rallye del RAC (Gran Bretaña) y el Bandama.

### LA EXPERIENCIA DE LA COMPETICION, AL CLIENTE NORMAL

Fiat emplea en su equipo oficial

el modelo «131», con una preparación de Abarth (como se sabe, una submarca FIAT). El «131» ha tenido una gran difusión comercial en Europa, calculándose en más de 800.000 las unidades vendidas. Sumando los 200.000 que ha fabricado Seat, pasan pues del millón, lo que habla bien a las claras de su éxito. Precisamente dentro de pocas fechas, será presentada al público, una versión de acabado superior, los «Supermirafiori» con motores de 1430 y 1600.

Los «131» son eficaces por naturaleza constructiva —y la competición lo demuestra—, gracias particularmente a su robustez y fiabilidad. De hecho no se ha encontrado el límite de resistencia de un «131» sometido a las mayores exigencias, por lo cual será muy difícil encontrar un modelo que pueda desbancarle del equipo oficial Fiat, máxime cuando los «131» de rallyes conservan un elevado porcentaje de la versión que conduce el cliente, si bien su motor es más potente: casi dos litros de cilindrada. Con ello se viene a demostrar una vez más que la tecnología avanza gracias a las experiencias de la competición y de ellas se benefician sucesivamente los automóviles que usa el gran público.



ODEM

EN MONTESION

## Cursos de Contabilidad

CONTABILIDAD GENERAL, CONTABILIDAD DE EMPRESAS  
PLAN GENERAL CONTABLE

Informes: Montesión, 24 — Tel. 22.52.48

# SUPER REBAJAS

de

## Muebles MADEN

	Antes	Rebajado
		Ptas.
* Módulo Cheviot .....	4.800	3.500
* Tresillo tres plazas Skai ...	14.200	11.500
* Tresillo cama .....	20.500	15.800
* Tresillo confortable .....	12.700	14.800
* Mesa centro .....	2.500	1.700
* Cuadros óleo 1'40 m. ....	2.800	1.900
* Cuadros paisaje .....	550	190
* Lámpara de pie .....	3.800	2.500
* Ceniceros de pie .....	450	355

## Muebles MADEN

Puerta San Antonio, 11. — PALMA



LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



No dude en confiar en esa persona que acaba de conocer, sobre todo en los siete días que le aguardan, pues recibirá la adecuada correspondencia. Es posible que esto fructifique en una relación duradera, de la que ninguno de los dos se lamentará nunca.



Es cierto que se verá rodeado de novedades, que le invitarán a olvidarse del futuro. Frecuente el trato de sus familiares, ya que va a necesitar que le ayuden en la resolución de algunos equívocos. Contacte con personas que le estimularán en un sentido afectivo.



Firmes posibilidades de éxito en el terreno laboral, con entradas extras de dinero. Recobrará la confianza en el porvenir, por lo que podrá ir desechando algunos de esos viejos problemas que han entorpecido su actividad normal y sus esperanzas sentimentales.



Las tardes del lunes y del martes pueden ser las mejores de la semana, debido al encuentro con unas amistades que no vea desde hace tiempo. Examine su régimen alimenticio, y de esta forma conseguirá evitar la serie de dolencias digestivas que viene padeciendo.



La próxima semana no se hallará predispuesto a manifestar sus sentimientos de una forma efectiva, por lo que ha de mantener en secreto sus afectos y antipatías. Grandes posibilidades de realizar un buen negocio o de fortalecer su economía con un importante ingreso.



Las estrellas le aconsejan observar una actividad metódica, como medida preventiva ante la amenaza de algún trastorno fisiológico. Manténgase alerta ante los cambios climatológicos. Las cuestiones sentimentales seguirán sin mostrar grandes altibajos.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



La preocupación que surgirá a principios de la semana será pasajera, no lo dude. En lo laboral alcanzará un progreso inesperado. Deje de pensar en lo que no existe, y así podrá quitarse la idea de que los demás pretenden obstaculizar sus logros más íntimos.



Dificultades amorosas a lo largo de toda la semana, debido a la incomprensión y a unas discusiones fáciles de evitar. Pero el sábado o el domingo volverá la calma. Amenaza de trastornos alérgicos por culpa de una dolencia que ha venido descuidando.



Va a mostrarse demasiado exigente con alguien que se encuentra por debajo suyo, dando pie a una situación desagradable. Procure conservar la armonía, no critique a los demás, aunque comprenda que tiene razón, y compórtese más discretamente.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



Actúe con calma en el terreno laboral, ya que es la única forma de evitar un error que podría tener consecuencias desfavorables. En lo referente al dinero se presentarán gastos imprevistos, pero no se alarme, pues no tardará en reponer lo perdido.



Las influencias astrales le aconsejan no tomar iniciativas en las cuestiones amorosas, debido a que está pasando por una situación difícil en el trato con su pareja. Cuidado con la tarde del sábado, pues le amenazarán los celos y las discusiones.



Tiene últimamente a flirtear demasiado, olvidando que sus continuos abandonos provocan un daño del que debe sentirse responsable. Entre el lunes y el jueves puede recibir una amarga lección al respecto. Surgirá una tensión familiar pasajera.

PROGRAMA PARA HOY

- 9.15: (★) CARTA DE AJUSTE
- 9.30: (★) HABLAMOS  
Espacio informativo semanal realizado y presentado para los espectadores sordomudos.
- 10.00: (★) EL DIA DEL SEÑOR  
Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de TVE en Prado del Rey.
- 10.45: (★) CONCIERTO DE BANDAS:  
«Banda Municipal de Córdo, ba»
- 11.45: GENTE JOVEN  
Concurso en el que pueden participar todas aquellas personas que se consideren con aptitudes como intérpretes de la canción española, y moderna, conjuntos, ilusionistas, etc.
- 12.30: (★) SOBRE EL TERRENO  
Noventa minutos dedicados a ofrecer información sobre la actualidad deportiva dominical, con entrevistas, comentarios, reportajes filmados y conexiones con las unidades móviles de TVE. El espacio está dirigido y presentado por Juan José Castillo.
- 14.00: (★) SIETE DIAS  
Programa semanal que recoge reportajes, entrevistas y comentarios, presentado por Jesús Álvarez.
- 15.00: (★) NOTICIAS (Primera edición)
- 15.20: LARGOMETRAJE:  
«Había una vez dos héroes»  
Un par de honrados y pacíficos artesanos viven felices en el país de los cuentos de la nana, construyendo grandes soldados tallados en madera.
- 16.15: (★) MUNDO EN ACCION

- 16.45: (★) LA ABEJA MAYA:  
«Una nueva primavera»  
Un nuevo episodio de las aventuras de la simpática abeja.
- 17.20: (★) APLAUSO  
Espacio musical que dirige y presenta José Luis Uribarri
- 19.00: (★) 625 LINEAS  
Avance comentado de los principales espacios que ofrecerá TVE durante la próxima semana.
- 19.55: (★) FUTBOL:  
BURGOS — VALENCIA  
Desde El Píntido, se ofrece en directo el partido de Liga entre el Burgos y el Valencia.
- 22.00: (★) NOTICIAS (Segunda edición)
- 22.20: (★) ESTRENOS TV:  
«Los hermanos Dion» (♦)  
Calvin Dion planea en Washington un golpe de estado, para lo que manda llamar a su hermano Russell, especialista en explosivos.
- 24.00: (★) 300 MILLONES  
Programa de variedades, que se emite vía satélite, para todas las emisoras de televisión de América del Sur.
- 1.00: (★) ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE

U H F

- 18.00: (★) CARTA DE AJUSTE
- 18.30: (★) MAS ALLA
- 19.00: (★) CONCIERTO:  
«Requiem», de Berlioz
- 21.00: FILMOTECA TV:  
CICLO RONALD COLMAN (II)  
«Condenados»  
Un ladrón habitual, Michel Orsine, llega a la isla del diablo, la terrible penitenciaría francesa, junto con un grupo de nuevos forzados.
- 22.30: A FONDO  
El programa de esta noche está dedicado al escritor ve-

nezolano Adriano González León.

BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE

- (★) Programa en color
- (♦) Mayores de 14 años
- (♦♦) Mayores de 18 años

PROGRAMA MAÑANA

- 13.30: (★) CRONICA ESPORTIVA (Sólo para Cataluña y Baleares)

**SHOWS**

10'30 h. DELFINES Y FOCAS  
11'30 h. CIRCO PAPAGAYOS  
12'30 h. DELFINES Y FOCAS  
14'00 CIRCO PAPAGAYOS  
15'00 DELFINES Y FOCAS  
16'00 CIRCO PAPAGAYOS  
17 DELFINES Y FOCAS

... Y UN SINFIN DE ATRACCIONES MAS!

Todo en...  
**MARINELAND**  
COSTA D'EN BLANES TEL. 675125/26

- 13.45: (★) CARTA DE AJUSTE
- 14.00: (★) AVANCE TELEDIARIO
- 14.05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14.05: (★) CRONICA (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 14.30: (★) TELEDIARIO (Primera edición)
- 15.05: (★) HORA 15  
Programa informativo que se emite de lunes a viernes. Su Dirección y presentación corre a cargo de Manuel Martín Ferrand
- 15.20: «RESURRECCION», de León Tolstói  
CAPITULO I  
En la sala de audiencia se va a celebrar un juicio contra Natalia Maslova, una prostituta, y Simón y Eufenia, empleados de un hotel, a los que se acusa de haber envenenado al comerciante Smielkov para robarle.
- 15.55: (★) TOROS  
Retransmisión en directo, desde la Plaza de Toros de Zaragoza, de la corrida de la Feria del Pilar, en la que intervienen los diestros Damaso González, José Luis Galloso y José Luis Palomar.
- 18.00: (★) DESPEDIDA Y CIERRE
- 18.00: (★) CITA A MITJA TARDA (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 18.45: (★) CARTA DE AJUSTE
- 18.55: (★) CATALA AMB NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 19.00: (★) AVANCE TELEDIARIO
- 19.05: (★) UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS  
La programación infantil se compone esta tarde del espacio «El monstruo de Sánchezstein»
- 20.00: (★) ¿CONOCEMOS ESPAÑA?

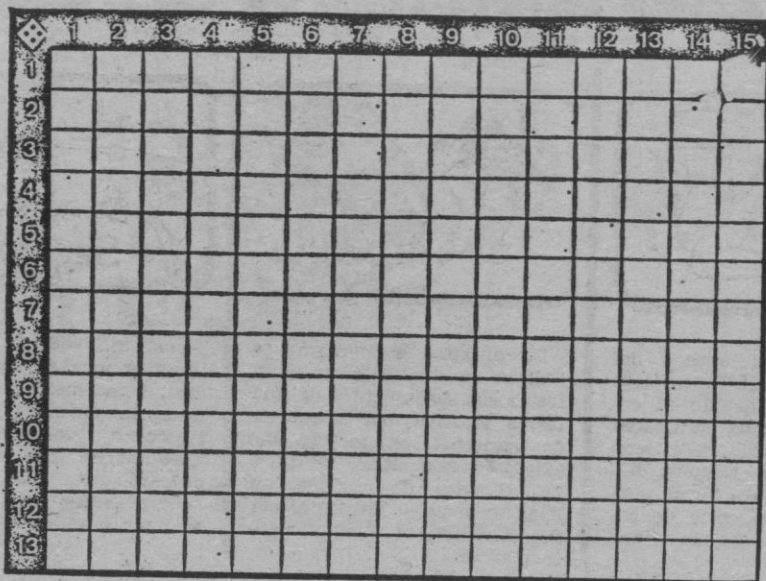
- 20.40: (★) ESTUDIO ESTADIO  
Espacio de información deportiva que cada viernes ofrece reportajes filmados de los acontecimientos del día anterior especialmente fútbol.
- 21.30: (★) TELEDIARIO (Segunda edición)
- 22.05: (★) BARETTA «Camina como hablas»  
... detective Scotty Mason y Tony Baretta han estado trabajando sobre un caso de narcóticos.
- 23.00: (★) PROGRAMA INFORMATIVO  
«El estado de la cuestión» o «Tribunales del Parlamento».
- 23.30: (★) ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE

U. H. F.

- 19.00: (★) CARTA DE AJUSTE
- 19.30: (★) POLIDEPORTIVO
- 20.00: (★) REDACCION DE NOCHE
- 20.35: (★) REVISTA DE CINE  
Espacio dedicado a la actualidad en el mundo del cine, presentado y dirigido por Alfonso Eduard
- 22.30: PANORAMA MUSICAL  
Espacio dedicado a los grandes maestros de la música. Guion, presentación Luciano González Sarmiento.  
★ BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE
- 23.00: LLETRES CATALANES:  
«El verri del teatre»  
Sólo para Cataluña y Baleares
- 24.00: (★) CRONICA 2 (Sólo para Cataluña y Baleares)
- (★) PROGRAMA EN COLOR
- (♦) PARA MAYORES DE 14 AÑOS
- (♦♦) PARA MAYORES DE 18 AÑOS



CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 27 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE).  
HORIZONTALES.—1: Que acompaña a otra cosa. Terminación

verbal.—2: Composición musical hecha para una sola voz. Nombre propio de mujer. Arbusto euforbiáceo, propio de las costas y terrenos bajos de Cuba.—3: Diosa

griega. Sostenidos, mantenidos.—4: Extremo de la lanza de justar. Símbolo químico del galio. Hermano de Moisés y primer gran sacerdote de los hebreos.—5: En Química, terminación propia de nombres de carbohidratos. Artificios, engaños. Altares, piedras consagradas.—6: Símbolo químico del neón. Al revés, glándula situada delante del cerebelo. Grupo de arácnidos que tienen el opistosoma y el prosoma soldados.—7: Cierta enfermedad intestinal. Adverbio latino usado en impresos. Deteriorada por el uso.—8: Que cierra o perfecciona. Asteroides. 864 de la serie. Negación. Vocal.—9: Pequeños en su especie. Al revés mortificos, afliges.—10: Lista, nómina. Señal internacional de auxilio. Grito deportivo. Vocal. Siglas comerciales.—11: Vocal. Vareados. Hijo de Adán y Eva.—12: Delgada, sutil. Saltárale la carga para que descansase.—13: Infundios temor, atemorizados. Río de la provincia de Asturias.

VERTICALES.—1: Perjuro de la Era paleozoica. Vocal.—2: Planta umbelífera, llamada también perejil de monte. Símbolo químico del americio.—3: Pajar que se hace en el campo. Cierta figura gramatical.—4: Símbolo químico del calcio. Consonante. Alabán, elogio. Onomatopeya de un ruido pequeño.—5: Vocal. Indígena de las montañas de Filipinas. Cubierta de ciertas piedras lisas y de poco grosor.—6: Molécula gram. Animal vacuno. Alivio de los trabajos, diversión.—7: Hija de Agamenón y de Clitemnestra. Matricida española. Vocal.—8: En femenino, que se ejecutan según el asunto. Forma prefija de significación diversa.—9: Interjección. Al revés, símbolo químico del protactinio. Dícese de los naturales de cierta isla italiana.—10: Canciones de cuna. Figurado, esparcidos.—11: Voz con que los niños designan a la niñera. Abreviación usada en las recetas médicas. Vocal. Apócope de santo.—12: Vocal. Insector lepidóptero de los hespéridas. Dios egipcio.—13: Queridos con exceso. Cloruro sódico.—14: Pagara. Figurado, tuestalo, abráselo.—15: Igualdad de nivel. Proposición. Obedezcan un mandato o ley.

EL DAMERO DIARIO

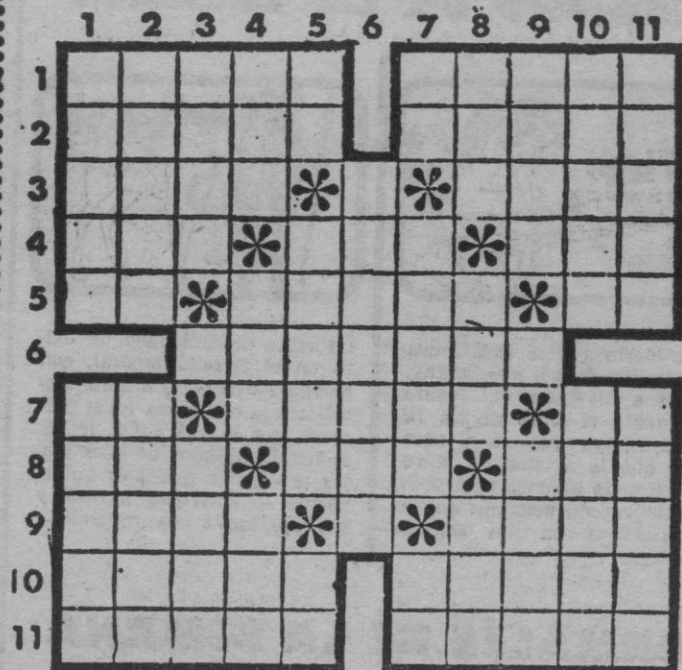
Pase las letras de las palabras, una vez resueltas, a sus cuadros correspondientes (según su número) en el tablero. En dicho tablero se leerá un fragmento de literatura castellana.

1	H	2	C	3	A	4	I	5	E	6	B	7	F
8	D	9	A	10	E	11	G	12	I	13	A		
14	G	15	F	16	C	17	H	18	B	19	G		
20	A	21	C	22	I	23	E	24	F	25	H		
26	C	27	G	28	A	29	B	30	I	31	D		
32	B	33	E	34	B	35	C	36	F	37	A	38	B
39	G	40	I	41	E	42	D	43	F	44	B	45	I
46	A	47	C	48	E	49	G	50	H	51	F		25

A	28	37	3	13	46	20	9
B	44	38	32	6	34	18	29
C	16	35	21	47	26	2	
D	42	8	31				
E	23	48	5	33	41	10	
F	24	51	43	7	36	15	
G	11	27	14	39	19	49	
H	50	17	1	25			
I	4	40	12	30	22	45	

Habíabas con Dios.  
Angulo externo que forman dos planos.  
Ciervo.  
Embarcación.  
Recuento de caudal.  
Remiendo en el codo de una prenda.  
Bolsa de viaje.  
Asunto de un discurso.  
Vicisitud.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Figurado, espada. Yema de las cepas.—2: Atraveses, traspases. Municipio de la provincia de Pontevedra.—3: Unas con cuerdas. Consonante. Artificio de pesca.—4: Antiguo gorro militar. Río catalán. Al revés, panderero árabe con sonajas.—5: Terminación del aumentativo. Sentimiento, pesar. Repetido, voz con que se arrulla a los niños.—6: Relativa al fémur.—7: Matricida española. Fojas, destallicidas. Símbolo químico del tántalo.—8: Adverbio de lugar. Religiosa. Movimiento convulsivo habitual.—9: Partícula esférica de agua. Consonante. Parta del cuerpo.—10: Relativa a Atenas. Cortas el pelo.—11: Recipientes de tela. Hiniesta, retama.

VERTICALES.—1: Arácnido traqueal parásito de pequeño tamaño. Brujas, hechiceras.—2: Figurado, censor severo. Límite, cerca.—3: En plural, nombre de letra. Consonante. Al revés, designación de ley como prueba de lo dicho.—4: Animal de ganado vacuno. Contracción. Arbol leguminoso de Venezuela.—5: Dativo del pronombre. Nombre propio de varón. Primero, preeminente.—6: Figurado, blandos, suaves.—7: Símbolo químico del bromo. Poco usado, cubrir de rocío. Letra griega.—8: Licor. En Marruecos, cima. Espacio de tiempo.—9: Osario. Consonante. Corta árabe por su pie.—10: Evaluar, estimar. Tinajoso.—11: Anticuado, altivo, orgullososo. Persigue con insistencia.

SOPA DE LETRAS

B	L	A	G	O	M	A	L	L	C
I	E	S	P	E	T	O	N	P	O
P	D	S	A	B	U	E	U	O	L
A	L	E	U	Z	A	C	O	T	L
R	N	O	A	G	H	S	R	E	I
R	I	N	R	E	U	O	E	E	N
I	E	X	R	E	C	E	T	E	I
L	S	O	I	V	P	A	R	N	L
L	N	E	T	R	A	S	O	A	O
A	O	E	S	M	A	L	M	A	M

En el recuadro se encuentran los nombres de once utensilios de cocina muy corrientes. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

SOLUCION A PASATIEMPOS FIN DE SEMANA EL DAMERO

Moza que osoma a la ventana a cada rigo, quírese vender da.

CRUCIGRAMA BLANCO

SOLO HORIZONTALES.—1: Concomite. Ar.—2: Arta. Orella. Aba.—3: Red. Alimentados.—4: Bor. me. Ga. Ardm.—5: Osa. Tetas. Ards.—6: No. Loenlp. Acoro.—7: lloco. Sic. Roldo.—8: Final. Aase. No. A.—9: Enanos. Sogitico.—10: Rol. Sos. Rd. A. Sa.—11: O. App. ledos. Set.—12: Aguda. Poetra. 16.—13: Amenozos. Ndón.

SOPA DE LETRAS

Beauguro, cazuelo, espeñón, molinillo, motero, olla, parilla, perol, pote, puchero y sartén.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Acero. Brote.—2: Coles. Rosal.—3: Ates. M. Nasa.—4: Ros. Ter. Rot.—5: On. Dolor. Ro.—6: Fenoral.—7: Ma. Lases. Ta.—8: Aca. Sor. To. 9.—10: Gota. S. Mono.—11: Alica. Pelas.—11: Sacos. leasa.

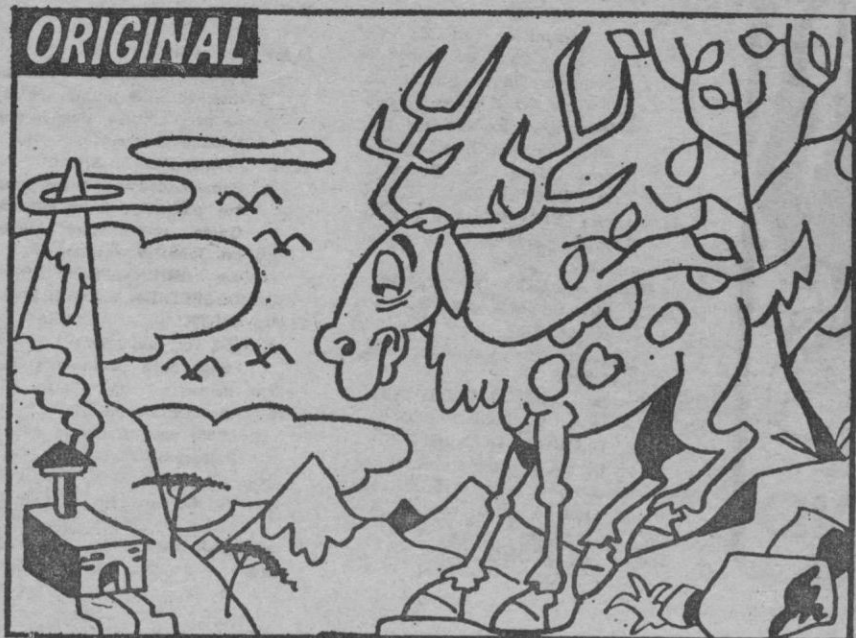
Conocia VD. Bar Sorrento?  
¡NOZCA AHORA!  
**Restaurante Sorrento**  
Tel. 40 12 97  
ILLETAS  
Direc. Enrique Adam

¡¡FUTBOL!! MUNDIALES ARGENTINA en



CAMINO CALA MAYOR  
TEL. 400 05 62  
PALMA DE MALLORCA  
CADA DIA A PARTIR DE LAS 19 HORAS DIFERENTES PARTIDOS.  
VEALOS O RECUERDELOS  
**Los tenemos TODOS**  
DISPONEMOS DE APARCAMIENTO VIGILADO Y TRANSPORTE GRATUITO DESDE AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO (ESQUINA ESCUELA GRADUADA) DESDE LAS 18'30 SERVICIO ININTERRUMPIDO.  
**HOTEL VIKINGO**  
¡SOMOS ESPECIALISTAS EN BUEN SERVICIO!

LOS OCHO ERRORES





**HOJA DEL CALENDARIO**

**HOY, DOMINGO:** San Simeón. — El Sol sale a las 6'52 y se oculta a las 18'23. — Luna: Nueva.

**RADIO**

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (PRIMER PROGRAMA)**  
(Para hoy)

5,00: Apertura; 5,05: Alborada; 6: Noticias; 7,00: Noticias; 7,05: Cancionero; 8,00: Noticias; 8,05: Santa Misa desde nuestros estudios en la Casa de la Radio; 8,40: Música amable; 9,00: Noticias; 9,05: Últimos discos; 10,00: Noticias; 10,05: Temas; 11,00: Noticias; 11,05: Mirando hacia atrás con música; 12,00: Angelus; 12,02: Noticias; 12,10: Espacio regional; 12,30: La figura de la semana; 13,00: Noticias; 13,05: Avance deportivo; 13,45: Espacio regional; 14,00: Segundo diario hablado; 14,15: Siete días; 15,00: Resumen del segundo diario hablado; 15,15: Espacio regional; 15,30: Mis discos; 16,00: Noticias; 16,05: Bañando en las calles; 17,00: Noticias; 17,05: Novela corta; 18,00: Noticias; 18,05: Caravana de amigos; 19,00 y 20,00: Noticias; 21,30: Tercer diario hablado; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Resumen del tercer diario hablado; 22,15: Será noticia; 22,30: Escenario; 24,00: Noticias; 0,05: Clarín; 0,30: Flamenco; 1,00: Noticias; 1,05: Mundo jazz; 2,00: Noticias; 2,05: Mis discos; 3: Noticias; 3,05: Retazos; 4,00: Noticias; 4,05: Madrugada en España.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (SEGUNDO PROGRAMA)**  
(Para hoy)

7,00: «Juditha Triunphans», de V. vadi; 8,00: «El beso del hada», de Stravinsky; 9,00: Formas breves; 9,15: Divertimenti de camera en fa mayor, en re menor, en do menor y en bemol mayor», de Bononcini; 9,45: «Festino nella sera del Giovedì», de Banchieri; 10,15: Geza Anda, piano; 11,15: «Módulos V», de Luis de Pablo; 11,45: «Sinfonía núm. 3, en re mayor», de Bruckner; 12,40: «Concierto para violín y orquesta en la menor, Op. 82», de Glezunov; 13: La zarzuela y sus autores; 14,00: «Concierto grosso para cuerda y continuo, en fa mayor», de Marcello; 14,30: Segundo diario hablado; 15,00: Cadencia interrumpida; 16,00: Album de la música española; 17,00: «Dafnis y Cloe», de Ravel; 18,00: Claudio Arrau en «Kresteriana, Op. 16», de Schumann; 19,00: Estudio música I; 20,00: «Cuarteto Op. 59, núm. 2, en mi menor», de Beethoven; 21: Nuestros programas; 21,30: «Duo en sol mayor, KV. 423», de Mozart; 21,50: «Enemas de «La Reina de las» de Purcell; 22,15: Resumen del tercer diario hablado; 22,30: El barroco; 23,00: «Cuentos para la juventud, Op. 1», de Grahnados; 23,30: «Almanaque Musical de la semana; 0,30: «Concierto para violín y orquesta núm. 1, en si bemol, K. 207», de Mozart; 1,00: Cierre

**RADIO JUVENTUD**

(Radio Cadena Española)  
Programa para hoy

7,30: Apertura, Lectura de Programas, Música para un nuevo día; 8,00: España a las ocho, Primer diario hablado; 8,30: Caravana de amigos; 9,00: Programa del motor; 9,35: Matinal Radio Juventud; 10,05: Las que más suenan; 11,00: España en un Seat; 12,00: Servicio informativo de RNE; 12,15: Programa Sweppes; 13,00: Mediodía Radio Juventud; 13,50: Avance deportivo; 14,00: Servicio informativo RNE; 14,35: Minutos con Morriña; 14,40: Temas de cine; 15,00: Radio Chequeo; 15,30: Discoteca 45; 16,00: La cara B; 16,30: Tres des musicales; 17,30: Domingo deportivo español; 20,00: Caravana de amigos; 21,00: Marcador deportivo; 22: Noticias de RNE; 22,15: Selecciones musicales; 22,30: Disco parada; 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

**F.M. STEREO 88,8 MEGACICLOS**

9,00: Apertura, Música ininterrumpida hasta las 15,00; 17,30: Apertura, Stereo musical; 19,00: Radio Maritim; 20,15: Música de baile; 23,00: Discoparada; 1,00: Cierre.

**RADIO POPULAR**

Onda media 1,268 kilociclos  
(Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,02: Bon día; 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Despierta Mallorca; 9,00: Día de fiesta; 9,20: Estrellas francesas; 9,40: Hoy domingo; 10,30: Tiempo Manila; 11,00: España en un Seat; 12,00: Habla el obispo; 12,05: El fabuloso mundo del disco; 12,35: Radio Turismo; 13,15: Mariscal Romeo Show; 13,50: En torno al mar; 14,30: Informativo DIA: En Cadena; 15,00: Sobremesa musical; 16,00: Espiral; 16,30: Temps esportiu; 19,30: Estudio alemán; 20,35: Atril de la zarzuela; 21,15: Páginas célebres; 21,50: Crónica de la corrida; 22,00: Rondaia mallorquina; 22,30: Gran discoteca; 23,00: Radio-Teatro; 24,00: Pit de Roure; 0,30: Orquesta a medianoche; 0,55: Bona nit; 1,00: Cierre de la emisora.

**FRECUENCIA MODULADA**

97,5 megaciclos

7,00: Apertura en simultáneo con onda media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Simultáneo; 16,30: Tiempo de juego; 19,00: Simultáneo; 1,00: Cierre de la emisora.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**ABIERTAS DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE**

Alemany Covas, Tomás Rullán, 64 (Son Golleu), T. 277846; Barce. J. Palliser, Consulado, 6 (Esquina Sagrera), 215252; Bernat Deltell, Colón, 18, 212173; Felix Roselló, Gral. Riera, 55 (Camp Redó) T. 250653; Florit Rintort, Eusebio Es, tada, 43-A (Pl. del Tren), 250578; Gamundí Ferrer, Pintor Sorolla, 14-B, T. 244566; Llull Servera, Rossinyol, 20 (Frente Lírico Palace), 233322; Massanet Arborea, Calvo Sotelo, 310, 462975; Rodríguez Soriano, Cabrera, 9, (Junto Plaza Leticia), El Arenal Lluchmayor, 265529; Santandreu Buñola, Fausto Morrell, 6, 272782; Siguer Vinyes, Bm. Riu, tort, 47 (Frente Balneario número 1-C'an Pastilla), 264282; Socas Colomar, Tte Jafer, 18 (Son Cotoner), cerca Policlínica Miramar, 233817; Tarongi Fuster, San Miguel, 41, Teléfono 211235

**ABIERTAS DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA**

(\*) Calafell Clar - Sindicato, 41

**ABIERTAS DE 10 A 12 DE LA NOCHE**

Llull Servera - Rossinyol, 20 (Frente Lírico Palace).

Santandreu Buñola - Fausto Morrell, 6.

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

**ASISTENCIA SANITARIA**

**DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios, incluido El Arenal

Servicio ininterrumpido: Teléfono 233447 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria.

**TELEFONOS DE INTERES**

BOMBEROS: Tels. 291250 - 251234 y 291254

CASA DE SOCORRO: Tel. 222179.

AMBULANCIAS: Tel. 251445

GUARDIA CIVIL: Tel. 241237

FOLICIA: Tel. 472622

FOLICIA ARMADA: Tel. 211544.

FOLICIA MUNICIPAL: Tel. 251609.

JUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno), Tel. 212632



**ODEM EN MONTESION**

**Escuela de Turismo del Mediterráneo Técnico de Empresas Turísticas**

Titulación oficial exigida para ejercer el cargo de DIRECTOR DE EMPRESAS TURISTICAS

**Nueva normativa sobre los requisitos para el ingreso**

Información: ODEM, Montesión, 24 — Tel. 22.52.48

**SI BUSCA EFECTIVIDAD EN SU INVERSION PUBLICITARIA**

**SI DESEA QUE SU MENSAJE LLEGUE MEJOR**

**SI QUIERE BENEFICIARSE DE LA MAS AVANZADA TECNICA RADIODIFONICA.**

**R.J. — 2 EMISION ESTEREOFONICA DE RADIO JUVENTUD**

**RADIO CADENA ESPAÑOLA**  
**radio juventud LA VOZ DE BALEARES**

**Cupón del ciego 519**

**SEMANA DEL SACO DE DORMIR 20% DE DESCUENTO**

**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 4 • Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 3

**SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS**

**PARA HOY**

**PARA MAÑANA**

DOMINGO	LUNES
<b>AEREOS (VUELOS NACIONALES)</b>	<b>AEREOS (VUELOS NACIONALES)</b>
Palma - Alicante 10.55	Palma - Alicante 10.55 - 22.05
Palma - Barcelona 8.00 - 9.00 - 9.50 - 12.05 - 14.40 - 15.25 - 17.10 - 19.40 21.20 - 22.10 - 22.35	Palma - Barcelona 8.00 - 8.30 - 9.00 - 9.50 - 12.05 - 14.40 - 17.10 - 19.40 21.20 - 23.59
Palma - Madrid 0.15 - 8.15 - 11.40 - 17.40 - 21.15	Palma - Madrid 0.15 - 8.15 - 11.40 - 17.40
Palma - Málaga 19.40	Palma - Málaga 19.40
Palma - Sevilla 10.55	Palma - Sevilla 10.55
Palma - Valencia 7.35 - 10.35 - 19.55	Palma - Valencia 10.35 - 19.55
Palma-Las Palmas-Tenerife 10.55	Palma-Las Palmas-Tenerife 10.55
Palma - Ibiza 7.40 - 16.00 - 21.20	Palma - Ibiza 7.40 - 16.00 - 21.20
Palma - Menorca 8.15 y 18.30	Palma - Menorca 8.15 y 18.30
<b>VUELOS AVIACO</b>	<b>VUELOS AVIACO</b>
Palma - Barcelona 13.30 - 19.10	Palma - Barcelona 13.30 - 19.10
Palma - Madrid 13.45 - 20.25 - 23.05	Palma - Madrid 13.45 - 20.25 - 23.05
Palma - Valencia 23.05	Palma - Valencia 23.05
Palma - Menorca 18.00	Palma - Menorca 18.00
Palma - Ibiza 9.35	Palma - Ibiza 9.35
<b>MARITIMOS</b>	<b>MARITIMOS</b>
<b>COMPANIA TRASMEDITERRANEA</b>	<b>COMPANIA TRASMEDITERRANEA</b>
Palma - Barcelona Diario a las 24 horas Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas	Palma - Barcelona Diario a las 24 horas Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas
Palma - Valencia Diario a las 24 horas Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas	Palma - Valencia Diario a las 11 horas Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas
Palma - Ibiza Diario a las 11 horas	Palma - Ibiza Diario a las 11 horas
Palma-Ibiza-Valencia Todos los viernes a las 16 horas	Palma-Ibiza-Valencia Todos los viernes a las 16 horas
Palma - Alicante Lunes, miércoles y viernes, a las 19.00 horas.	Palma - Alicante Lunes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas
Palma - Mahón Martes a las 10 horas	Palma - Mahón Martes y domingos a las 16 horas
Palma - Ibiza Lunes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas	Palma - Ibiza Martes y domingos a las 16 horas
Palma - Ciudadela Viernes a las 22 horas	Palma - Ciudadela Viernes a las 22 horas
Palma - Cabrera Viernes a las 9 horas	Palma - Cabrera Viernes a las 9 horas
<b>COMPANIA YBARRA (Servicio «Canguro»)</b>	<b>COMPANIA YBARRA (Servicio «Canguro»)</b>
Palma - Barcelona Salida a las 24 horas (diario, excepto sábados).	Palma - Barcelona Salida a las 24 horas (diario, excepto sábados).



No sólo hay comida

# UNA FORTUNA EN EL MAR

Durante una conversación en un almuerzo en Washington, hace 15 años, el secretario adjunto de la Marina, Robert Morse, se quejó de que "La dificultad con el programa oceanográfico de los Estados Unidos consiste en que no tenemos en él una luna que visar". "¡Ah!", alégase que le respondió su contortado. "Pues sí que tenemos una luna, se llama plataforma continental, y si alguna vez podemos llegar a esta luna, allí encontraremos riquezas no soñadas en la historia".

El contortado de Morse en el almuerzo era el oceanógrafo francés Jacques Cousteau.

Por supuesto que el hombre ha estado usando los océanos por millares de años. Ha navegado por ellos y peleado y muerto en ellos. Es posible que sea un indicio de su contradicción que sólo al lograr la capacidad para salir del planeta, es que al fin se haya mostrado curioso acerca de lo que pasa bajo el océano. De muchas maneras esto se relaciona más con las partes acuáticas del globo que con las terrestres. El punto es: ¿Puede esta contradicción llevar a la humanidad hacia el aprovechamiento prudente y eficiente de los recursos oceánicos, a pesar de los grandes obstáculos opuestos por la naturaleza, como son el ambiente frío, húmedo y corrosivo, las presiones no imaginables y una superficie de trabajo altamente inestable?

## LOS RECURSOS

Pero en cuanto a recursos, el océano los tiene en abundancia y con diversos nombres. No obstante, conviene insistir en que no es fácil aprovecharlos. El mar siempre ha sido exigente, y a pesar de que la tecnología marina aumenta rápidamente en eficacia, las dificultades seguirán por mucho tiempo. Las riquezas oceánicas confunden la imaginación, tanto en cantidad como en calidad, pero la comprensión de lo que representan reclama mucha inventiva e innovación de los humanos.

El recurso tradicional y más conocido de los mares es el alimento. Impresionados por la propia inmensidad del océano, los pescadores de antaño no podían siquiera concebir que los mares se quedasen sin peces. Sin embargo, esa es precisamente la catástrofe que el mundo ahora tiene ante sí. Ya hay una media docena de especies explotadas, hasta el punto de que las posibilidades

de revivirlas son cuando menos débiles. La implantación de las grandes "flotas pesqueras lejanas" de la Unión Soviética y de Japón han revolucionado la tecnología de la pesca, hasta el punto de que se han impuesto medidas reguladoras obligatorias para evitar que desaparezcan esos recursos.

El promedio mundial de pesca anual es hoy de unos 72 millones de toneladas, pero los cálculos más recientes de los científicos y de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación concuerdan en que cerca de cien millones de toneladas anuales es el "máximo rendimiento tolerable", o sea, que si se va más allá, será estadísticamente imposible una reproducción suficiente para conservar la especie. Además, todos estos análisis indican que hay muchas regiones oceánicas y muchas especies marinas en las que la pesca ahora ha llegado al límite o está cerca.

Los Estados Unidos eran los primeros países en el mundo en cuanto a la pesca, la cual, con mucha exactitud, se ha calificado como la primera industria norteamericana. Los balleneros norteamericanos fueron los primeros en afirmar la dominación yanqui en cualquier campo de actividad en el mercado mundial. Desdichadamente hicieron las cosas demasiado bien, y muchos tipos de ballenas están próximas a extinguirse. El hecho es que ahora las ballenas se clasifican como "en peligro de desaparecer" y están protegidas por la ley internacional.

Pero mientras los Estados Unidos mantenían sus flotas pesqueras a un nivel normal, otras naciones comenzaron a pensar en aumentos sustanciales en cuanto a la obtención tradicional de alimentos. Así

energía se hace en el océano. Una fórmula inesperada y poco común se relaciona con lo que pudiera considerarse el más rico de todos los recursos del mar, que es su agua fría y profunda. De los 1.459 millones de kilómetros cúbicos de agua salada que hay en el mundo, más de nueve décimos están debajo de la capa caliente de la superficie. Hace unos 40 años, un científico francés pensó en usar esta agua fría como fuerza motriz. Su plan era el de bombear esa agua fría a la superficie del océano en un clima muy cálido, e hizo la prueba en el Caribe (en la bahía de Matanzas, Cuba). La proximidad del agua fría (aproximadamente de 4 a 8 grados C), y el agua caliente de la superficie (de 25 a 29 grados C) ofrece la posibilidad de mover una máquina parecida a la de

## Cada año se captura 72 millones de toneladas de peces

es que los Estados Unidos, tradicionalmente en segundo lugar, después de Japón en cuanto a la pesca anual, ahora han bajado al sexto lugar y posiblemente descenderán al séptimo.

Los Estados Unidos, desde muchos puntos de vista, no son un país consumidor de pescado en gran escala. Mientras que el consumo actual de carne de res ha aumentado bastante más que las cifras de antes de la Segunda Guerra Mundial, el consumo de pescado per cápita se ha mantenido entre 11 y 12 libras, o 5 y 5,4 kilos anuales durante casi medio siglo. Por otra parte los Estados Unidos son uno de los mayores consumidores de productos del mar, a causa de lo que consumen en alimentos marinos para animales domésticos y para la avicultura, así como para fertilizantes.

En cuestión de recursos oceánicos, por lo tanto, el alimento es inevitablemente el asunto más importante, pero en cuanto al índice industrial el petróleo supera a todo. El petróleo ha causado gastos de miles de millones de dólares en nuevas tecnologías relacionadas con perforadoras más grandes y de mayor profundidad, mecanismos de bombeo más rápidos y eficientes, y oleoductos de mayor longitud y resistencia. La producción petrolera en aguas próximas a la costa, se espera que represente como un 25 por ciento del suministro mundial de petróleo en los próximos años.

## LA ENERGIA

Mucha de la búsqueda de



el uso acondicionado. A estas alturas, sólo la etapa de cultivo acuático está en experimentación en el lugar citado, aunque hay varios laboratorios industriales bajo contrato con la Secretaría de Energía de los Estados Unidos, que están fomentando las técnicas del caso.

Aunque en teoría es cierto que todos los elementos que se encuentran en la tierra también están en los océanos, sus concentraciones infinitesimales normalmente impiden su práctica recuperación. Por ahora, en realidad, los únicos productos derivados de los océanos son magnesio, bromo, sal y agua potable. La mitad del bromo que se consume en los Estados Unidos actualmente proviene del océano, así como prácticamente todo el magnesio.

Hasta hace poco, si exceptuamos los combustibles fósiles, la arena y la gravilla, poco se había hecho para obtener materiales del lecho del mar. Sin embargo, por mucho tiempo se había sabido que ciertas secciones del lecho marino están prácticamente repletas de nódulos de una composición singular. El principal elemento es un óxido de magnesio y por eso es que tales sustancias raras han llegado a ser conocidas como nódulos de manganeso. El manganeso constituye del 10 por 100 al 30 por 100 de esos nódulos, pero lo que ha despertado el interés de la tecnología norteamericana y de algunas otras naciones, ha sido la presencia de cobre, níquel y cobalto. Las concentraciones de esos útiles elementos son de 0,2 por 100 a un 1,5 por 100. Aunque esas proporciones pudieran parecer ridículamente pequeñas, cuando se observa que las más nuevas vetas cupríferas de los Estados Unidos se explotan con un 0,4 por 100 y menos, las cifras resultan más realistas.

## INVESTIGACION

De consiguiente, un esfuerzo de investigación en gran escala se dedica a las técnicas para localizar, obtener y elaborar esos nódulos. Uno de los más grandes obstáculos para utilizarlos en beneficio de la humanidad no radica en su disponibilidad (ya que no se puede decir que escaseen), o en su obtención (porque hemos descubierto cómo extraer enormes cantidades de esos nódulos del fondo del océano), sino en los aspectos sociales de cómo el hombre los utilizará en beneficio suyo.

Los países en desarrollo naturalmente quieren que el control del lecho submarino esté en manos de sus propios gobiernos. Y las naciones industriales también naturalmente opinan que el que hace el trabajo, debe recibir por lo menos una parte proporcional de lo que se obtenga.

Otro recurso oceánico potencialmente atractivo, pero poco conocido, puede que un día llegue a alimentar todos nuestros estómagos si se le conserva adecuadamente, de modo que al fin y al cabo contribuya a que la vida humana dure más, o sea más saludable médicamente. El océano abre nuevos mundos para la investigación de cómo funciona el cuerpo humano, y presenta una promesa de curas maravillosas para muchas de las enfermedades físicas y mentales del hombre.

Centenares de organismos marinos se han encontrado que poseen propiedades de importancia para la ciencia médica, entre ellos para combatir tumores, antibióticos, licuantes sanguíneos, coagulantes sanguíneos, estimulantes respiratorios, y otros. La investigación está en su infancia y probablemente estamos en lo cierto al decir que menos de un 10 por 100 de los organismos marinos han sido examinados concienzudamente en cuanto a sus cualidades biomedicinales.

Uno de los más evidentes y menos discutidos de los recursos del mar es el importante, pero intangible aspecto estético. Aunque hay quienes viven junto al mar y de él obtienen peces, minerales, y hay otros que disfrutan del mar con la natación, pesca submarina, etc., todavía hay otros que viven junto al mar con el exclusivo objeto de mirarlo.

Los educadores ahora acaban de descubrir este último aspecto de los recursos oceánicos. Aunque los departamentos de biología, geología, química y física por lo común han tratado el tema del océano con varios grados de intensidad, ha sido recientemente que los departamentos de humanidades han comenzado a aprovecharse de este nuevo y rico tesoro. Se están estudiando cursos acerca de la poesía del mar, la literatura del mar, las presentaciones tridimensionales del océano, las películas sobre el mar, etc.

Esto es alentador, ya que con todos los esfuerzos de nuestros científicos, administradores y legisladores, hasta que el público mismo llegue a sentir el potencial del océano, de su fuerza y sus debilidades, nunca llegaremos a lograr el equilibrio entre la conservación y el uso. Sin embargo, ese equilibrio se hace cada vez más decisivamente importante.

Por ejemplo, por muchas razones es tan importante educar a una persona que exige que "todas las exploraciones petroleras en las afueras de la costa deben cesar inmediatamente", como lo es el controlar al industrial contaminador que se figura que el océano es una lata de basuras sin fondo. (PYRESA).

ROBERT ABEL

## Cobre, níquel y cobalto se encuentran en grandes cantidades en el fondo de los océanos

